

HUAWEI FreeBuds Lite 2

Quick Start Guide

Snabbstartguide

Kort startvejledning

Hurtigveiledning

Aloitusopas

Instrukcja obsługi

Trumpasis gidas

Īsā pamācība

Lühijuhend

Οδηγός χρήσεως έναρξης

Stručný návod k obsluze

Stručná úvodná príručka

Schnellstartanleitung

Priročnik za hiter začetek

Gyors útmutató

Vodič za brzi početak

Ghid de pornire rapidă

Кратко ръководство

Kratko uputstvo

Краткое руководство пользователя

Короткий посібник

Hızlı Başlangıç Kılavuzu

Кратко упатство

Guide de démarrage rapide

מדריך מקוצר

Earphone model: T0010

Charging case model: T0010C





Download and install the app



- EN** Scan the QR code to download the **HUAWEI AI Life** app to try more features and customize your earphone settings.
- SV** Skanna QR-koden för att ladda ned appen **HUAWEI AI Life** för att prova fler funktioner och anpassa dina hörlursinställningar.
- DA** Scan QR-koden for at hente appen **HUAWEI AI Life**, så du kan prøve flere funktioner og tilpasse indstillingerne for dine øretelefoner.
- NB** Skann QR-koden for å laste ned **HUAWEI AI Life**-appen for å prøve flere funksjoner og tilpasse øretelefoninnstillingene.
- FI** Lataa **HUAWEI AI Life** -sovellus skannaamalla QR-koodi, jotta voit kokeilla useampia ominaisuuksia ja mukauttaa kuulokkeiden asetuksia.
- PL** Zeskanuj kod QR, aby pobrać aplikację **HUAWEI AI Life**, dzięki której można wypróbować więcej funkcji oraz dostosować ustawienia słuchawek.
- LT** Nuskaitykite QR kodą, kad galėtumėte atsisiųsti programėlę **HUAWEI AI Life**, kuri leis išbandyti daugiau funkcijų ir tinkinti ausinių nuostatas.
- LV** Skenējiet QR kodu, lai lejupielādētu lietotni **HUAWEI AI Life**, kurā varat izmēģināt citas funkcijas un pielāgot austiņu iestatījumus.
- ET** Lisafunktsioonide proovimiseks ja kõrvaklappide sätete kohandamiseks skannige QR-kood, et laadida alla rakendus **HUAWEI AI Life**.
- EL** Σκάνωστε τον κωδικό QR για να κατεβάσετε την εφαρμογή **HUAWEI AI Life** για να δοκιμάσετε περισσότερες δυνατότητες και να εξατομικεύσετε τις ρυθμίσεις των ακουστικών σας.
- CZ** Naskenujte QR kód a stáhněte si aplikaci **HUAWEI AI Life**, abyste si mohli vyzkoušet další funkce a přizpůsobit nastavení sluchátek.
- SK** Naskenovaním kódu QR si stiahnite aplikáciu **HUAWEI AI Life**, aby ste mohli vyskúšať ďalšie funkcie a prispôsobiť nastavenia slúchadiel.
- DE** Scannen Sie zum Herunterladen der **HUAWEI AI Life**-App den QR-Code, um weitere Funktionen auszuprobieren und Ihre Kopfhörereinstellungen anzupassen.
- SL** Z optičnim branjem kode QR prenesite aplikacijo **HUAWEI AI Life**, da preizkusite dodatne funkcije ter prilagodite nastavitve slušalk.

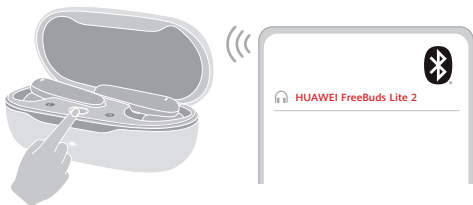


- HU** Olvassa be a QR-kódot az **HUAWEI AI Life** alkalmazás letöltéséhez, hogy további funkciókat próbálhasson ki, és egyedivé tegye a fülhallgató beállításait.
- HR** Skenirajte QR kod za preuzimanje aplikacije **HUAWEI AI Life** kako biste isprobali više značajki i prilagodili postavke svojih slušalica.
- RO** Scanați codul QR pentru a descărca aplicația **HUAWEI AI Life** pentru a încerca mai multe funcții și a vă personaliza setările pentru căști.
- BG** Сканирайте QR кода, за да изтеглите приложението **HUAWEI AI Life**, за да изпробвате още функции и да персонализирате настройките на слушалките си.
- SR** Skenirajte QR kod da biste preuzeli aplikaciju **HUAWEI AI Life** da biste isprobali još funkcija i prilagodili podešavanja slušalica.
- RU** Отсканируйте QR-код, чтобы загрузить приложение **HUAWEI AI Life** и попробовать другие функции или настроить параметры наушников.
- UK** Відскануйте QR-код для завантаження додатка **HUAWEI AI Life**, який дасть можливість скористатися додатковими функціями й змінити налаштування навушників.
- TR** Daha fazla özellik denemek ve kulaklık ayarlarınızı özelleştirmek amacıyla **HUAWEI AI Life** uygulamasını indirmek için kare kodu taratın.
- MK** Skenirajte go QR-kodot za da ja prezemete aplikacijata **HUAWEI AI Life** za da probate повеќе карактеристики и да ги приспособите поставките за слушалките.
- FR-CA** Balayez le QR code pour télécharger l'application **HUAWEI AI Life** pour essayer de nouvelles fonctionnalités et pour personnaliser les paramètres de vos écouteurs.

סרוק את קוד ה-QR כדי להוריד את היישום **HUAWEI AI Life**, על-מנת לנסות עוד תכונות ולהתאים אישית את הגדרות האוזניות.

iw

Pairing



- EN** 1. Open the charging case, place the earphones inside, and press and hold the Function button for 2s until the indicator flashes white for the earphones to start pairing.
2. Enable Bluetooth on the device to be paired with the earphones, and search for and connect to the earphones.

*The earphones will automatically enter Pairing mode when the case is opened for the first time.

- SV** 1. Öppna laddningsfodralet, placera hörlurarna inuti och håll funktionsknappen nedtryckt i 2 sekunder tills indikatorn blinkar vit för att hörlurarna ska börja parkopplas.
2. Aktivera Bluetooth på enheten för att parkopplas med hörlurarna och sök efter och anslut till hörlurarna.

*Hörlurarna går automatiskt till parkopplingsläget när fodralet öppnas för första gången.

- DA** 1. Åbn opladningsetuiet, placer øretelefonerne i etuiet, og tryk på og hold funktionsknappen nede i 2 sekunder, indtil indikatoren blinker hvidt som tegn på, at øretelefonerne starter parringen.
2. Aktiver Bluetooth på enheden, der skal parres med øretelefonerne. Søg derefter efter øretelefonerne, og tilslut dem.

*Øretelefonerne skifter automatisk til parringstilstand, når etuiet åbnes for første gang.

- NB** 1. Åpne ladeetuiet, plasser øretelefonene inni, og trykk og hold funksjonsknappen i 2s til indikatoren blinker hvitt for at øretelefonene skal starte paring.
2. Aktiver Bluetooth på enheten som skal pares med øretelefonene, og søk etter og koble til øretelefonene.

*Øretelefonene går automatisk i paringsmodus når etuiet åpnes for første gang.



- FI** 1. Avaa latauskotelo, laita kuulokkeet sisään ja paina toimintopainiketta 2 sekunnin ajan, kunnes merkivalo vilkkuu valkoisena ja kuulokkeet voivat aloittaa laiteparin muodostuksen.
2. Ota Bluetooth käyttöön laitteessa, josta muodostetaan kuulokkeiden kanssa laitepari, etsi kuulokkeet ja yhdistä niihin.
*Kuulokkeet siirtyvät automaattisesti parinmuodostustilaan, kun kotelo avataan ensimmäisen kerran.
- PL** 1. Otwórz etui z ładowarką, umieść słuchawki w środku, a następnie naciśnij przycisk funkcyjny i przytrzymaj go przez 2 sekundy, aż wskaźnik zamiga na biało, sygnalizując przejście słuchawek w tryb parowania.
2. Włącz funkcję Bluetooth na urządzeniu, które chcesz sparować ze słuchawkami, a następnie wyszukaj słuchawki i nawiąż połączenie.
*Przy pierwszym otwarciu etui słuchawki zostaną automatycznie wprowadzone w tryb parowania.
- LT** 1. Atidarykite įkrovimo dėklą, įdėkite vidun įkišamąsias ausines, tada paspauskite ir 2 sekundes palaikykite funkcijų mygtuką, kol indikatorius ims mirksėti balta spalva. Tada įkišamosios ausinės bus pradėtos susieti.
2. Įrenginyje, su kuriuo ketinate susieti įkišamąsias ausines, įjunkite „Bluetooth“ ryšį, tada suraskite įkišamąsias ausines ir prisijunkite prie jų.
*Kai dėklas bus atidarytas pirmą kartą, ausinės automatiškai persijungs į susiejimo režimą.
- LV** 1. Atveriet uzlādes futrāli, ievietojiet tajā austiņas un nospiediet un divas sekundes turiet funkciju pogu, līdz indikators mirgo baltā krāsā, norādot, ka tiek sākota austiņu savienošana pāri.
2. Ierīcē, kas jāsavieno pāri ar austiņām, ieslēdziet Bluetooth, atrodiat austiņas un izveidojiet savienojumu ar tām.
*Pirmajā futrāļa atvēršanas reizē austiņas tiks automātiski pārslēgtas pāra izveides režīmā.
- ET** 1. Avage laadimiskarp, asetage kõrvaklappid sisse ja hoidke kõrvaklappide sidumiseks funktsiooninuppu 2 s all, kuni näidik hakkab valgelt vilkuma.
2. Lubage kõrvaklappidega seotavas seadmes Bluetooth, otsige kõrvaklappid üles ja looge nendega ühendus.
*Karbi esmakordsel avamisel sisenevad kõrvaklappid automaatselt sidumisrežiimi.
- EL** 1. Ανοίξτε τη θήκη φόρτισης, τοποθετήστε τα ακουστικά στο εσωτερικό και πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 2 δευτ. μέχρι η λυχνία ένδειξης να αναβοσβήσει με λευκό χρώμα για να ξεκινήσει η αντιστοίχιση των ακουστικών.
2. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή για αντιστοίχιση με τα ακουστικά και κάντε αναζήτηση για τα ακουστικά και συνδεθείτε με αυτά.
*Τα ακουστικά θα εισέλθουν αυτόματα στη λειτουργία αντιστοίχισης κατά το άνοιγμα της θήκης για πρώτη φορά.
- CZ** 1. Chcete-li sluchátka spárovat, otevřete nabíjecí pouzdro, sluchátka do něj umístěte, stiskněte funkční tlačítko a podržte jej na dobu 2 s, dokud kontrolka nezačne blikat bíle.
2. Chcete-li spárovat zařízení se sluchátky, zapněte na zařízení Bluetooth, vyhledejte sluchátka a připojte se k nim.
*Sluchátka se při prvním otevření pouzdra automaticky přepnou do režimu párování.



- SK** 1. Otvorte nabíjacie puzdro, vložte doň slúchadlá a stlačte a podržte tlačidlo funkcií na 2 sekundy, až kým indikátor nezabliká nabielo, aby sa mohlo spustiť párovanie slúchadiel.
2. V zariadení, ktoré chcete so slúchadlami spárovať, zapnite Bluetooth, vyhľadajte slúchadlá a pripojte sa k nim.

*Slúchadlá pri prvom otvorení puzdra prejdú automaticky do režimu párovania.

- DE** 1. Öffnen Sie das Ladeetui, legen Sie die Ohrhörer hinein und halten Sie die Funktionstaste 2 Sek. lang gedrückt, bis die Anzeigeleuchte weiß blinkt und die Ohrhörer den Kopplungsvorgang beginnen.
2. Aktivieren Sie Bluetooth auf dem Gerät, das mit den Ohrhörern gekoppelt werden soll, suchen Sie nach den Ohrhörern und stellen Sie eine Verbindung her.

*Beim ersten Öffnen des Ladeetuis wechseln die Ohrhörer automatisch in den Kopplungsmodus.

- SL** 1. Za začetek seznanitve slušalk odprite etui za polnjenje, vanj položite slušalke, pritisnite funkcijski gumb in ga držite 2 s, dokler lučka stanja ne začne utripati belo.
2. V napravi, ki jo želite seznaniti s slušalkami, omogočite Bluetooth, poiščite slušalke in se povežite z njimi.

*Ob prvem odpiranju etuija se v slušalkah samodejno aktivira način za seznanjanje.

- HU** 1. Nyissa ki a töltőtököt, helyezze bele a fülhallgatót, és a fülhallgató párosításának megkezdéséhez tartsa nyomva a funkciógombot 2 másodpercig, amíg a jelzőfény fehéren kezd villogni.
2. Engedélyezze a Bluetooth funkciót a fülhallgatóval párosítandó készüléken, majd keresse meg és csatlakoztassa hozzá a fülhallgatót.

*A fülhallgató a tok első kinyitásakor automatikusan Párosítás módba lép.

- HR** 1. Otvorite kutijicu za punjenje, stavite u nju slušalice te pritisnite i držite funkcijsku tipku dvije sekunde dok indikator ne počne bljeskati bijelom bojom kako bi započelo uparivanje slušalica.
2. Omogućite Bluetooth na uređaju kako bi se upario sa slušalicama te pretražite i povežite slušalice.

*Kada prvi put otvorite kutijicu, slušalice će automatski ući u način rada za uparivanje.

- RO** 1. Deschideți cutia de încărcare, așezați căștile în interior și apăsați lung butonul de funcții timp de 2 secunde, până când indicatorul luminează alb intermitent, iar căștile încep asocierea.
2. Activați Bluetooth pe dispozitiv pentru a fi asociat cu căștile și căutați și conectați-vă la căști.

*Căștile vor intra automat în modul Asociere atunci când cutia este deschisă pentru prima dată.

- BG** 1. Отворете калъфа за зареждане, поставете слушалките в него и натиснете и задръжете бутона за функция в продължение на 2 секунди, докато индикаторът светне в бяло, за да започне съдвояването на слушалките.
2. Активирайте Bluetooth на устройството, което ще съдвоите със слушалките, след което потърсете слушалките и го свържете с тях.

*Слушалките автоматично ще влязат в режим за съдвояване, когато калъфът бъде отворен за първи път.



SR 1. Otvorite kutiju za punjenje, stavite slušalice u nju i pritisnite i držite funkcijski taster u trajanju od 2 s dok indikator ne počne da treperi belom svetlošću da bi slušalice započele uparivanje.

2. Omogućite Bluetooth na uređaju koji treba upariti sa slušalicama i potražite slušalice i povežite uređaj sa njima.

*Slušalice će automatski ući u režim uparivanja prilikom prvog otvaranja kutije.

RU 1. Откройте зарядный чехол, положите наушники внутрь чехла, нажмите и удерживайте функциональную кнопку в течение 2 секунд, пока индикатор не начнет мигать белым, указывая на сопряжение наушников.

2. Включите Bluetooth на устройстве, с которым хотите установить сопряжение наушников, выполните поиск наушников и подключите их.

*При первом открытии зарядного чехла наушники автоматически переходят в режим сопряжения.

UK 1. Відкрийте зарядний чохол, уставте навушники в нього, а потім натисніть функціональну кнопку й утримуйте її протягом 2 секунд, доки індикатор не почне блимати білим. Це свідчить про початок об'єднання в пару.

2. Увімкніть Bluetooth на пристрої, яке потрібно об'єднати в пару з навушниками, виконайте на ньому пошук і підключіться до навушників.

*Під час першого відкривання зарядного чохла навушники автоматично входять у режим об'єднання в пару.

TR 1. Şarj kutusunu açın, kulaklıkları içine koyun ve eşleştirmeye başlamak için gösterge beyaz renkte yanıp sönene kadar İşlev düğmesini 2 sn boyunca basılı tutun.

2. Kulaklıklarla eşleştirilecek olan cihazda Bluetooth'u etkinleştirin ve kulaklıklar için arama yaparak bağlantı kurun.

*Kutu ilk kez açıldığında kulaklıklar otomatik olarak Eşleştirme moduna girecektir.

МК 1. Отворете ја кутијата за полнење, ставете ги слушалките внатре и притиснете го и задржете го функциското копче 2 секунди додека показателот не почне да трепка бело за да започне спарувањето на слушалките.

2. Овозможете Bluetooth на уредот што треба да се спари со слушалките, пребрајте за слушалките и поврзете го со нив.

*Слушалките автоматски ќе влезат во Режим на спарување кога кутијата ќе се отвори првпат.

FR-CA 1. Ouvrez l'étui de charge, placez les écouteurs à l'intérieur, et tenez enfoncé le bouton Fonction pendant plus de 2 secondes jusqu'à ce que le voyant clignote en blanc pour que les écouteurs commencent le jumelage.

2. Activez le Bluetooth sur le périphérique pour qu'il soit jumelé avec les écouteurs puis recherchez et connectez les écouteurs.

*Les écouteurs passent automatiquement en mode Jumelage lorsque l'étui est ouvert pour la toute première fois.

1. פתח את מארז הטעינה, הנח את האוזניות בפנים ולחץ על הלחצן 'פונקציה' והזקק אותו במשך שתי שניות עד שהמחון יבהבה בלבן ותתחיל ההתאמה של האוזניות.

2. הפעל Bluetooth בהתקן כדי לבצע התאמה לאוזניות, חפש את האוזניות והתחבר אליהן.

*האוזניות ייכנסו באופן אוטומטי ל"התאמה" כאשר פותחים את המארז בפעם הראשונה.

Factory reset

- EN** Open the case. Make sure that the earphones are in the charging case, Press and hold the Function button for 10s until the indicator flashes red. The earphones will then enter Pairing mode again.
- SV** Öppna fodralet. Kontrollera att hörlurarna är i laddningsfodralet, håll strömknappen nedtryckt i 10 s tills indikatorn blinkar röd. Hörlurarna går nu till paringsläget igen.
- DA** Åbn etuiet, og sørg for, at øretelefonerne ligger i opladningsetuiet. Tryk på og hold funktionsknappen inde i 10 sekunder, indtil indikatorlyset blinker rødt. Øretelefonerne går derefter i paringstilstand igen.
- NB** Åpne etuiet. Sørg for at øretelefonene er i ladeetuiet, trykk og hold inne funksjonsknappen i 10 s til indikatoren blinker rødt. Øretelefonene vil deretter gå inn i paringsmodus igjen.
- FI** Avaa kotelo. Varmista, että kuulokkeet ovat latauskotelossa ja paina toimintopainiketta 10 sekunnin ajan, kunnes merkkivalo vilkkuu punaisena. Kuulokkeet siirtyvät tällöin uudelleen parinmuodostustilaan.
- PL** Otwórz etui. Upewnij się, że słuchawki znajdują się w etui z ładowarką, a następnie naciśnij przycisk funkcyjny i przytrzymaj go przez 10 sekund, aż wskaźnik zamigie na czerwono. Słuchawki przejdą wtedy ponownie w tryb parowania.
- LT** Atidarykite dėklą. Įdėkite į įkrovimo dėklą ausines, paspauskite ir palaikykite funkcijų mygtuką 10 sek., kol indikatorius ims mirksėti raudona spalva. Tada ausinės vėl persijungs į susiejimo režimą.
- LV** Atveriet futrāli. Austiņām jāatrodas uzlādes futrālī. Nospiediet un 10 sekundes turiet funkciju pogu, līdz indikatoris mirgo sarkanā krāsā. Austiņas tiks vēlreiz pārslēgtas pāra izveides režīmā.
- ET** Avage karp. Veenduge, et kõrvaklapid oleksid laadimiskarbis, ja hoidke funktsiooninuppu 10 s all, kuni näidik hakkab punaselt vilkuma. Kõrvaklapid sisenevad seejärel uuesti sidumisrežiimi.
- EL** Ανοίξτε τη θήκη. Βεβαιωθείτε ότι τα ακουστικά βρίσκονται μέσα στη θήκη φόρτισης, στη συνέχεια πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 10 δευτ. έως ότου η λυχνία ένδειξης γίνει κόκκινη και αναβοσβήνει. Στη συνέχεια, τα ακουστικά θα εισέλθουν ξανά σε λειτουργία αντιστοίχισης.
- CZ** Otevřete pouzdro. Ujistěte se, že jsou sluchátka v nabíjecím pouzdře. Stiskněte tlačítko Funkce a podržte jej po dobu 10 s, dokud kontrolka nezačne blikat červeně. Sluchátka pak opět přejdou do režimu párování.
- SK** Otvorte puzdro. Skontrolujte, či sú slúchadlá v nabíjacom puzdre. Stlačte a podržte tlačidlo funkcií na 10 sekúnd, až kým indikátor nezabliká načerveno. Slúchadlá potom znova prejdú do režimu párovania.

- DE** Öffne das Ladeetui. Vergewissere dich, dass sich die Ohrhörer im Ladeetui befinden und halte dann die Funktionstaste für 10 Sek. gedrückt, bis die Anzeige rot blinkt. Die Ohrhörer wechseln dann wieder in den Kopplungsmodus.
- SL** Odprite etui. Poskrbite, da so slušalke v etuiju za polnjenje, pritisnite funkcijski gumb in ga zadržite 10 s, dokler lučka stanja ne začne utripati rdeče. Slušalke se bodo takrat znova preklopile v način za seznanjanje.
- HU** Nyissa ki a tokot. Győződjön meg róla, hogy a fülhallgatók a töltőtökbak vannak, tartsa nyomva a funkciógombot 10 másodpercig, amíg a jelzőfény piros színnel kezd villogni. A fülhallgató ezután ismét Párosítás módba lép.
- HR** Otvorite kutijicu. Provjerite nalaze li se slušalice u kutijici za punjenje. Pritisnite funkcijsku tipku i držite je 10 sekundi dok indikator ne zasvijetli u crvenoj boji. Slušalice će zatim ponovno ući u način rada za uparivanje.
- RO** Deschideți carcasa de încărcare. Asigurați-vă că ambele căști se află în carcasa de încărcare, apoi apăsați lung butonul Funcție timp de 10 secunde, până când indicatorul luminează roșu intermitent. Căștile vor intra apoi din nou în modul Asociere.
- BG** Отворете калъфа. Уверете се, че слушалките са в него и натиснете и задръжте бутона за функция в продължение на 10 секунди, докато индикаторът започне да мига в червено. След това слушалките отново ще влязат в режим на двояване.
- SR** Otvorite kutiju. Uverite se da se slušalice nalaze u kutiji za punjenje, pritisnite i držite funkcijski taster u trajanju od 10 s dok indikator ne počne da treperi crvenom svetlošću. Slušalice će zatim ponovo ući u režim uparivanja.
- RU** Откройте зарядный чехол. Убедитесь, что наушники находятся внутри. Нажмите и удерживайте функциональную кнопку в течение 10 секунд, пока индикатор не начнет мигать красным. Наушники снова перейдут в режим сопряжения.
- UK** Відкрийте зарядний чохол. Переконайтеся, що навушники покладено в зарядний чохол. Натисніть функціональну кнопку й утримуйте її протягом 10 секунд, доки індикатор не почне блимати червоним. Тоді навушники знову ввійдуть у режим об'єднання в пару.
- TR** Kutuyu açın. Kulaklıkların şarj kutusunda olduğundan emin olun, ardından gösterge kırmızı renkte yanıp sönene kadar İşlev düğmesini 10 sn boyunca basılı tutun. Ardından kulaklıklar tekrar Eşleştirme moduna girecektir.
- MK** Отворете ја кутијата. Уверете се дека слушалките се во кутијата за полнење, притиснете го и задржете го функциското копче 10 секунди додека показателот не почне да трепка црвено. Потоа слушалките повторно ќе влезат во Режим на спарување.
- FR-CA** Ouvrez l'étui. Assurez-vous que les écouteurs sont dans l'étui de chargement, appuyez sur le bouton Fonction pendant 10s jusqu'à ce que l'indicateur clignote en rouge. Les écouteurs entreront alors à nouveau en mode Jumelage.

iw פתח את המארז. ודא שהאוזניות נמצאות בתוך המארז, לחץ על הלחצן "פונקציה" והחזק אותו במשך עשר שניות עד שנוירת החיווי תהבהב באדום. לאחר מכן האוזניות ייכנסו שוב למצב "התאמה".





Shortcut controls

EN

- Double-tap
- 🎵 Play/Pause
- ☎ Answer/End a call
- i You can customize shortcuts in **HUAWEI AI Life**.

SV

- Dubbelpeka
- 🎵 Spela upp/pausa
- ☎ Svara på/avsluta ett samtal
- i Du kan anpassa genvägar i **HUAWEI AI Life**.

DA

- Tryk to gange
- 🎵 Afspil/pause
- ☎ Besvar/afslut et opkald
- i Du kan tilpasse genveje i **HUAWEI AI Life**.

NB

- Dobbeltrykk
- 🎵 Spill/Pause
- ☎ Svare/Avslutte et anrop
- i Du kan tilpasse snarveier i **HUAWEI AI Life**.

FI

- Napauta kahdesti
- 🎵 Toista/keskeytä
- ☎ Vastaa puheluun / lopeta puhelu
- i Voit mukauttaa pikakuvakkeita **HUAWEI AI Lifessa**.

PL

- Dwukrotnie dotknięcie
- 🎵 Odtwarzanie/wstrzymanie
- ☎ Odbieranie/kończenie połączenia
- i Skróty można dostosować w aplikacji **HUAWEI AI Life**.

LT

- Paliesti dukart
- 🎵 Leisti / pristabdyti
- ☎ Atsiliepti į skambutį / baigti pokalbį
- i Galite tinkinti nuorodas per „**HUAWEI AI Life**“.



- LV**
- Dubultskāriens
 - 🎵 Atskaņot/pauzēt
 - 📞 Atbildēt uz zvani/beigt zvani
 - 📌 Saisnes varat pielāgot lietotnē **HUAWEI AI Life**.
- ET**
- Topeltpuudutus
 - 🎵 Esitamine/peatamine
 - 📞 Kõnele vastamine / kõne lõpetamine
 - 📌 Otseteid saab kohandada **HUAWEI AI Life**'is.
- EL**
- Διπλό πάτημα
 - 🎵 Αναπαραγωγή/Παύση
 - 📞 Απάντηση σε κλήση/Τερματισμός κλήσης
 - 📌 Μπορείτε να εξατομικεύσετε τις συντομεύσεις στο **HUAWEI AI Life**.
- CZ**
- Dvojité klepnutí
 - 🎵 Přehrát/Pozastavit
 - 📞 Přijmout/Ukončit hovor
 - 📌 Zkratky si můžete upravit v aplikaci **HUAWEI AI Life**.
- SK**
- Dvojité ťuknutie
 - 🎵 Prehrávanie/pozastavenie
 - 📞 Odpovedanie/ukončenie hovoru
 - 📌 Skratky si môžete prispôbiť v aplikácii **HUAWEI AI Life**.
- DE**
- Doppeltippen
 - 🎵 Abspielen/Pause
 - 📞 Anruf annehmen/beenden
 - 📌 Sie können die Verknüpfungen in **HUAWEI AI Life** anpassen.
- SL**
- Dvojni dotik
 - 🎵 Predvajanje/začasna ustavitev
 - 📞 Sprejem/končanje klica
 - 📌 Blížnjice lahko prilagajate v aplikaciji **HUAWEI AI Life**.
- HU**
- Koppintson kétszer
 - 🎵 Lejátszás/Megállítás
 - 📞 Hívás fogadása/befejezése
 - 📌 Beállíthat egyedi gyorsindítót az **HUAWEI AI Life**-ban.
- HR**
- Dvostruki dodir
 - 🎵 Reprodukција/pauziranje
 - 📞 Odgovaranje na poziv / završetak poziva
 - 📌 Prečace možete prilagoditi u aplikaciji **HUAWEI AI Life**.



- RO**
- Atingeți de două ori
 - 🎵 Redare/Pauză
 - 📞 Răspuns/Terminare apel
 - 📁 Puteți personaliza comenzile rapide în **HUAWEI AI Life**.
- BG**
- Двукратно натискане
 - 🎵 Пускане/Пауза
 - 📞 Приемане/край на повикване
 - 📁 Можете да персонализирате преките пътища в **HUAWEI AI Life**.
- SR**
- Dvostruki dodir
 - 🎵 Reprodukovanje/pauziranje
 - 📞 Odgovaranje na poziv/prekid poziva
 - 📁 Prečice možete da prilagodite u aplikaciji **HUAWEI AI Life**.
- RU**
- Двойное касание
 - 🎵 Воспроизведение/Пауза
 - 📞 Ответ на вызов/Завершение вызова
 - 📁 Вы можете настроить параметры управления в приложении **HUAWEI AI Life**.
- UK**
- Подвійний дотик
 - 🎵 Відтворити/призупинити
 - 📞 Відповідь на виклик / завершення виклику
 - 📁 Ярлики можна налаштувати в додатку **HUAWEI AI Life**.
- TR**
- Çift dokunma
 - 🎵 Oynatma/Duraklatma
 - 📞 Arama yanıtlama/sonlandırma
 - 📁 Kısayolları **HUAWEI AI Life** uygulamasından özelleştirebilirsiniz.
- MK**
- Допрете двапати
 - 🎵 Репродуцирајте/Паузирајте
 - 📞 Одговорете/Завршете повик
 - 📁 Може да ги приспособите кратенките во **HUAWEI AI Life**.
- FR-CA**
- Tapoter deux fois
 - 🎵 Lecture/Pause
 - 📞 Prendre/mettre fin à un appel
 - 📁 Vous pouvez personnaliser les raccourcis dans **HUAWEI AI Life**.

הקשה כפולה

הפעלה/השהייה

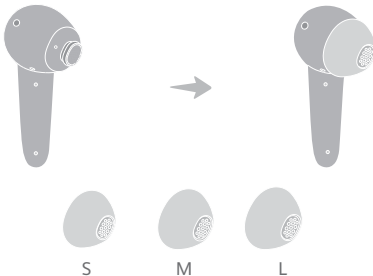
מענה/סיום שיחה

ניתן להתאים אישית קיצורי דרך ב-HUAWEI AI Life.





Replace the ear tips



- EN** Use the ear tips that best fit your ears.
*The earphones come with medium ear tips installed.
- SV** Använd öronkuddarna som passar dina öron bäst.
*Hörlurarna kommer med de medelstora öronkuddarna installerade.
- DA** Brug de ørepuder, der passer bedst til dine ører.
*Øretelefonerne leveres med mellemstore ørepuder.
- NB** Bruk øretuppene som passer best til ørene dine.
*Øretelefonene leveres med mellomstore ørepropper satt på.
- FI** Käytä korviisi parhaiten sopivia kuulokekärkiä.
*Kuulokkeet toimitetaan keskikokoisilla kuulokekärjillä.
- PL** Używaj wkładek dousznych najlepiej dopasowanych do uszu.
*Słuchawki są dostarczane z założonymi średnimi wkładkami dousznymi.
- LT** Naudokite geriausiai jūsų ausims tinkančius ausų antgalius.
*Ausinės patekiamos su sumontuotais vidutiniais ausų antgaliais.



- LV** Izmantojiet ausīm piemērotākos austiņu uzgaļus.
*Austiņām iepakojumā ir uzlikti vidējā izmēra uzgaļi.
- ET** Kasutage enda kõrvadele sobivaid kõrvaotsakuid.
*Kõrvaklappidele on paigaldatud keskmise suurusega kõrvaotsakud.
- EL** Χρησιμοποιήστε τα άκρα ακουστικών που εφαρμόζουν καλύτερα στα αυτιά σας.
*Τα ακουστικά παρέχονται με μεσαία άκρα αυτιών.
- CZ** Použijte koncovky sluchátek, které vám nejlépe sedí v uších.
*Sluchátka jsou dodávána s nasazenými středně velkými náušníky.
- SK** Použite nástavce, ktoré najlepšie sedia vo vašich ušiach.
*Slúchadlá sa dodávajú s nainštalovanými koncovkami do uší strednej veľkosti.
- DE** Verwenden Sie die Ohreinsätze, die am besten zu Ihren Ohren passen.
*Bei der Lieferung sind die mittleren Ohreinsätze angebracht.
- SL** Uporablajte ušesni kapici, ki se najbolje prilegata vašim ušesom.
*Na slušalkah sta nameščena ušesna obročka srednje velikosti.
- HU** Válassza ki azt a méretet, amely a legjobban illeszkedik a füléhez.
*A fülhallgató közepes méretű fülhallgató párnával van ellátva.
- HR** Upotrijebite jastučiće za slušalice koji najbolje pristaju vašim ušima.
*Slušalice se isporučuju s ugrađenim nastavcima za uši srednje veličine.
- RO** Utilizați adaptoarele de urechi care se potrivesc cel mai bine urechilor dvs.
*Căștile sunt livrate cu dopurile de dimensiuni medii instalate.
- BG** Използвайте накрайниците, които най-добре пасват на ушите ви.
*Слушалките се доставят с поставени накрайници с размер „medium”.
- SR** Koristite navlake za slušalice koje najviše odgovaraju vašim ušima.
*Slušalice se isporučuju sa postavljenim navlakama za slušalice srednje veličine.



RU

Выберите подходящий вам размер насадок для наушников.

*Наушники поставляются с установленными на них насадками среднего размера.

UK

Використовуйте амбушури відповідного розміру.

*Навушники обладнано амбушурами середнього розміру.

TR

Kulaklarınıza en iyi uyan kulaklık uçlarını takın.

*Kulaklıklar orta kulaklık uçları takılı olarak gelmektedir.

MK

Користете ги врвовите за уво што најдобро одговараат на вашите уши.

*На слушалките се монтирани средните врвови за уво.

FR-CA

Utilisez les embouts qui s'adaptent le mieux à vos oreilles.

*Les écouteurs sont équipés d'embouts moyens pré-installés.

IW

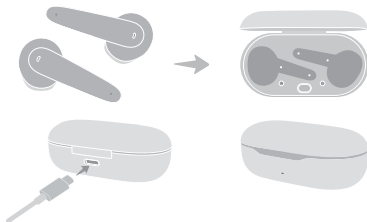
השתמש בקצוות שהכי מתאימים לאוזניים שלך.

*האוזניות מגיעות עם התקנה של קצוות בגודל בינוני.





Charging



EN Earphones: Place the earphones in the case and the earphones automatically start charging.
Case: Connect the case to a USB-C cable to charge it.

SV Hörlurar: Placera hörlurarna i fodralet så börjar de ladda automatiskt.
Fodral: Anslut fodralet till en USB-C-kabel för att ladda det.

DA Øretelefonerne: Placer øretelefonerne i etuiet, hvorefter øretelefonerne automatisk begynder at oplade.
Etuiet: Tilslut etuiet til et USB-C-kabel for at oplade det.

NB Øretelefoner: Øretelefonene begynner automatisk å lade når du plasserer dem i etuiet.
Etui: Koble etuiet til en USB-C-kabel for å lade det.

FI Kuulokkeet: laita kuulokkeet koteloon, niin ne alkavat latautua automaattisesti.
Kotelo: liitä kotelo USB-C-kaapeliin latausta varten.

PL Słuchawki: Włóż słuchawki do etui. Ich ładowanie rozpocznie się automatycznie.
Etui: Aby naładować etui, podłącz do niego kabel USB-C.



- LT** Ausinēs. Įdėkite ausines į dėklą ir jos bus pradėtos automatiškai įkrauti. Dėklas. Norėdami įkrauti dėklą, prijunkite jį prie USB C tipo kabelio.
- LV** Austinas: ievietojiet austiņas futrālī, un tiks automātiski sākta to uzlāde. Futrālis: lai uzlādētu futrāli, pievienojiet tam USB-C kabeli.
- ET** Kõrvaklapid: pange kõrvaklapid karpi ja neid hakatakse automaatselt laadima. Karp: ühendage laadimiseks karp USB-C-kaabliga.
- EL** Ακουστικά: Τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη και θα αρχίσουν να φορτίζονται αυτόματα. Θήκη: Συνδέστε τη θήκη σε ένα καλώδιο USB-C για να τη φορτίσετε.
- CZ** Sluchátka: Umístěte sluchátka do pouzdra a sluchátka se automaticky začnou nabíjet. Pouzdro: Připojte pouzdro ke kabelu USB-C a nabíjте jej.
- SK** Slúchadlá: Vložte slúchadlá do puzdra a slúchadlá sa začnú automaticky nabíjať. Puzdro: Na nabitie puzdra ho pripojte pomocou kábla USB-C.
- DE** Kopfhörer: Legen Sie die Ohrhörer in das Ladeetui, und die Ohrhörer beginnen automatisch mit dem Aufladen. Ladeetui: Schließen Sie das Ladeetui mit einem USB-C-Kabel an, um es aufzuladen.
- SL** Slušalke: Položite slušalke v etui in slušalke se bodo samodejno začele polniti. Etui: Za polnjenje povežite etui s kablom USB-C.
- HU** Fülhallgatók: Helyezze a fülhallgatót a tokba és a fülhallgató automatikusan töltődni kezd. Tok: A töltéshez csatlakoztassa a tokot egy USB-C-kábelhez.
- HR** Slušalice: postavite slušalice u kutijicu i one će se automatski početi puniti. Kutijica: povežite kutijicu USB-C kabelom kako biste je napunili.
- RO** Căștile: Așezați căștile în cutie și acestea vor începe să se încarce automat. Cutia: Conectați cutia la un cablu USB-C pentru încărcare.



BG Слушалки: Поставете слушалките в калъфа и те автоматично започват да се зареждат. Калъф: Свържете калъфа към кабел USB-C, за да го заредите.

SR Slušalice: stavite slušalice u kutiju i slušalice će automatski početi da se pune. Kutija: povežite kutiju na USB-C kabl da biste je punili.

RU Наушники: поместите наушники в зарядный чехол, и зарядка начнется автоматически. Зарядный чехол: подключите зарядный чехол к зарядному кабелю USB-C, чтобы начать зарядку.

UK Навушники: покладіть навушники в зарядний чохол, і вони автоматично почнуть заряджатися. Зарядний чохол: для заряджання чохла використовуйте кабель із роз'ємом USB-C.

TR Kulaklıklar: Kulaklıkları kutuya koyduğunuzda kulaklıklar otomatik olarak şarj edilmeye başlayacaktır. Kutu: Şarj etmek için kutuyu bir USB-C kabloya bağlayın.

MK Слушалки: ставете ги слушалките во кутијата и слушалките автоматски ќе започнат со полнење. Кутија: поврзете ја кутијата со кабел за USB-C за полнење.

FR-CA Écouteurs : placez les écouteurs dans leur étui et ces derniers se chargeront automatiquement. Étui : connectez l'étui à un câble USB-C pour le charger.

אוזניות: הנח את האוזניות במארז והן יתחילו להיטען באופן אוטומטי.
מארז: חבר את המארז לכבל USB-C כדי לטעון אותו.

iw



Safety Information



All contents in the documents included in the packaging box, including but not limited to information about and portrayals of the appearance, color, size, and supported features of the product (updated features will come with software updates), are for reference only. The actual product may vary.

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by the *Bluetooth SIG, Inc.* and any use of this mark by Huawei Technologies Co., Ltd. is under license. Huawei Device Co., Ltd. is an affiliate of Huawei Technologies Co., Ltd



Contents

English	1
Svenska	3
Dansk	4
Norsk	5
Suomi	7
Polski	8
Lietuvių	10
Latviešu	12
Eesti	13
Ελληνικά	15
Čeština	16
Slovenčina	18
Deutsch	19
Slovenščina	21
Magyar	22
Hrvatski	24
Română	25
Български	27
Srpski	29
Русский	30
Українська	32
Türkçe	34
Македонски	37
Français (Canada)	38



English

Before using this device, download and read the latest manual at <https://consumer.huawei.com/en/support/>.

Safety Information



- To protect your hearing, do not listen to audio at a high volume for a long period of time.
- Some wireless devices may interfere with implantable medical devices and other medical equipment, such as pacemakers, cochlear implants, and hearing aids. When using the product, keep it at least 15 cm away from such medical devices. Consult the manufacturer of your medical equipment for more information.
- Ideal temperatures: 0°C to 35°C for operating; -20°C to +45°C for storage.
- When charging, an adapter should be plugged into a socket nearby and easily accessible. Use approved power adapters and chargers.
- Observe all local traffic laws and regulations while using this product. Do not use this device when you are driving.
- Keep this device and its accessories that may contain small components out of the reach of children. Otherwise, children may damage this device and its accessories by mistake, or swallow the small components, which may cause choking.
- Avoid using the device in dusty, damp, or dirty environments, or near sources of magnetic interference.
- Keep the battery away from fire, excessive heat, and direct sunlight. Do not place it on or in heating devices. Do not disassemble, modify, throw, or squeeze it. Do not insert foreign objects into it, submerge it in liquids, or expose it to external force or pressure, as this may cause it to leak, overheat, catch fire, or even explode.
- Do not attempt to replace the battery yourself — you may damage the battery, which could cause overheating, fire, and injuries.
- Avoid disassembling or modifying your device and its accessories. Unauthorized disassembly and modifications may result in voiding the factory warranty. If your device is faulty, visit an authorized Huawei Customer Service Center for assistance.

Precautions

- Keep the metal contact points on the earphones and charging case clean. Otherwise, the earphones may not function properly.
- If you experience skin discomfort when wearing this device, take it off and consult a doctor.

Disposal and recycling information



■ This symbol on the product, battery, literature, or packaging means that the products and batteries should be taken to separate waste collection points designated by local authorities at the end of the lifespan. This will ensure that EEE waste is recycled and treated in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the

environment. For more information, please contact your local authorities, retailer, or household waste disposal service, or visit the website <https://consumer.huawei.com/en/>.

EU Regulatory Conformance

Hereby, Huawei Device Co., Ltd. declares that this device T0010/T0010C is in compliance with the following Directive RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, EU REACH regulation, and Batteries (where included) directive.

The full text of the EU declaration of conformity and most recent information about accessories & software are available at the following internet address: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frequency Bands and Power

Bluetooth: 2.4 GHz 14.5 dBm.

FCC Regulatory Compliance

FCC ID: 2ATEYT0010

FCC statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

--Reorient or relocate the receiving antenna.

--Increase the separation between the equipment and receiver.

--Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

--Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: Any changes or modifications to this device not expressly approved by Huawei Device Co., Ltd. for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

ISED Statement

This device complies with CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada licence-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

RF Exposure Information

This device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device meets applicable national SAR limits of 2.0 W/kg (10g) and 1.6 W/kg (1g).

10g SAR: The highest reported SAR value: Head SAR: 0.41 W/kg.

1g SAR: The highest reported SAR value: Head SAR: 0.66 W/kg.

Svenska

Ladda ned och läs den senaste manualen på <https://consumer.huawei.com/se/support/> innan du använder den här enheten.

Säkerhetsinformation



- Skydda hörseln genom att inte lyssna på ljud med hög volym längre stunder.
- En del trådlösa enheter kan störa medicintekniska produkter för implantation och andra medicintekniska produkter, till exempel pacemakrar, hörselimplantat och hörapparater. När den här produkten används ska du hålla den minst 15 cm från sådana medicintekniska produkter. Be tillverkaren av din medicintekniska produkt om mer information.
- Ideala temperaturer: 0 °C till 35 °C för drift; -20 °C till +45 °C för förvaring.
- Vid laddning ska en adapter anslutas till ett eluttag i närheten som är lätt att komma åt. Använd godkända nätdaoprar och laddare.
- Respektera alla lokala lagar och föreskrifter om trafiksäkerhet när du använder produkten. Använd inte enheten när du kör.
- Förvara enheten och dess tillbehör utom räckhåll för barn eftersom de kan innehålla små komponenter. Annars kan barn skada enheten och dess tillbehör av misstag eller svälja de små komponenterna, vilket kan leda till kvävning.
- Undvik att använda enheten i dammiga, fuktiga eller smutsiga miljöer eller nära källor för magnetiska fält.
- Håll batteriet borta från brand, för hög värme och direkt solljus. Placera det inte på eller i värmeapparater. Demontera inte, ändra inte, kasta inte och tryck inte ihop det. För inte in främmande föremål i det, sänk inte ned det i vätskor och exponera det inte för extern kraft eller tryck eftersom det kan leda till läckage, brand eller till och med explosion.
- Försök inte byta batteriet på egen hand – du kan skada batteriet, vilket kan orsaka överhettning, brand och skador.
- Undvik att ta isär eller ändra på den här enheten eller dess tillbehör. Obehöriga demonteringar och ändringar kan leda till att fabriksgarantin upphävs. Om det finns något fel på enheten kan du besöka ett auktoriserat Huawei-kundservicecenter för hjälp.

Försiktighetsåtgärder

- Håll metallkontaktarna på hörlurarna och laddningsfodralet rena. Annars fungerar kanske inte hörlurarna som de ska.
- Om du upplever hudbesvär när du har den här enheten på dig ska du ta av dig enheten och rådfråga läkare.

Information om avfallshantering och återvinning



Den här symbolen på produkten, batteriet, litteraturen eller förpackningen betyder att produkterna och batterierna ska tas till kommunens separata stationer för avfallsinsamling i slutet av livslängden. Detta garanterar att

elektroniskt och elektriskt affall (EEE) återvinns och behandlas på ett sätt som bevarar värdefullt material och skyddar människors hälsa och miljön. Kontakta kommunen, återförsäljaren eller avfallshandling, eller besök webbsidan <https://consumer.huawei.com/en/>, om du behöver mer information.

Uppfyllande av EU-krav

Härmed försäkrar Huawei Device Co., Ltd. att den här enheten, T0010/T0010C, överensstämmer med följande direktiv RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, EU REACH-förordningen och direktivet om batterier (där inkluderat).

Hela texten i EU-försäkringen om överensstämmelse och den senaste informationen om tillbehör och programvara är tillgängliga på följande internetadress: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frekvensband och ström

Bluetooth: 2,4 GHz 14,5 dBm.

Information om radiofrekvensexponering

Den här enheten är en radiosändare och mottagare med låg effekt. Enligt rekommendationer i internationella riktlinjer uppfyller enheten tillämpliga krav på SAR-gränser på 2,0 W/kg (10 g) och 1,6 W/kg (1 g).

10 g SAR: Högsta rapporterat SAR-värde: SAR-värde för huvud: 0,41 W/kg.

1 g SAR: Högsta rapporterat SAR-värde: SAR-värde för huvud: 0,66 W/kg.

Dansk

Inden du bruger denne enhed, bør du hente og læse den nyeste brugervejledning på

<https://consumer.huawei.com/dk/support/>.

Sikkerhedsoplysninger



- For at beskytte din hørelse bør du ikke lytte til lyd ved høj lydstyrke i længere tid ad gangen.
- Nogle trådløse enheder kan forstyrre implantabelt medicinsk udstyr og andet medicinsk udstyr såsom pacemakere, cochleære implantater og høreapparater. Når du bruger produktet, skal du holde det mindst 15 cm væk fra medicinsk udstyr. Kontakt producenten af dit medicinske udstyr for at få flere oplysninger.
- Ideelle temperaturer: 0°C til 35°C for drift; -20°C til +45°C for opbevaring.
- Ved opladning bør en adapter sættes i en stikkontakt i nærheden og være let at komme til. Brug godkendte strømadaptere og opladere.
- Følg alle lokale trafiklove og -regler, mens du bruger dette produkt. Brug ikke denne enhed, når du kører bil.
- Opbevar denne enhed og dens tilbehør, som kan indeholde små komponenter, utilgængeligt for børn. Ellers kan børn beskade denne enhed og dens tilbehør ved et uheld eller sluge de små komponenter, hvilket kan medføre kvælning.
- Undgå at bruge enheden i støvede, fugtige eller snavsede miljøer eller i nærheden af kilder til magnetisk interferens.
- Hold batteriet væk fra ild, kraftig varme og direkte sollys. Placer det ikke på eller i varmeafgivende enheder. Undgå at skille det ad, modificere det, kaste det eller klemme det. Sæt ikke fremmedlegemer ind i det, nedsænk det ikke i

væsker, og udsæt det ikke for eksterne kræfter eller eksternt tryk, da dette kan få batteriet til at lække, blive overopvarmet, bryde i brand eller eksplodere.

- Forsøg ikke selv at udskifte batteriet – du kan komme til at beskadige batteriet, hvilket kan medføre overopladning, brand og personskader.
- Undgå at adskille eller modificere din enhed og dens tilbehør. Uautoriserede adskillelser og modifikationer kan medføre, at fabriksgarantien bortfalder. Hvis din enhed har fejl, skal du kontakte et autoriseret Huawei-kundeservicecenter for at få hjælp.

Forholdsregler

- Hold metalkontaktpunkterne på øretelefonerne og opladningsetuiet rene. Ellers vil modulet muligvis ikke fungere korrekt.
- Hvis du oplever hudproblemer, mens du bærer denne enhed, skal du tage den af og kontakte en læge.

Oplysninger om bortskaffelse og genbrug



■ Dette symbol på produktet, batteriet, emballagen eller i tekstmaterialet betyder, at brugte produkter og batterier ved afslutningen af deres levetid skal indleveres til separate affaldsindsamlingssteder, som er udpeget af de lokale myndigheder. Dette sikrer, at EEE-affald genbruges og behandles på en måde, som bevarer værdifulde materialer og beskytter det menneskelige helbred og miljøet. Hvis du har brug for flere oplysninger, bedes du kontakte de lokale myndigheder, forhandleren eller renovationselskabet eller besøge webstedet <https://consumer.huawei.com/en/>.

Overensstemmelse med EU-regler

Hermed erklærer Huawei Device Co., Ltd., at denne enhed T0010/T0010C stemmer overens med direktiverne RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, EU REACH-forordningen og batteridirektivet (hvis der medfølger batterier).

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst og de seneste oplysninger om tilbehør og software er tilgængelige på følgende internetadresse: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frekvensbånd og effekt

Bluetooth: 2,4 GHz 14,5 dBm.

Oplysninger om RF-eksponering

Denne enhed er en radiosender og -modtager med lav effekt. I overensstemmelse med internationale retningslinjer overholder denne enhed de gældende nationale SAR-grænser på 2,0 W/kg (10 g) og 1,6 W/kg (1 g).

10 g SAR: Den højeste rapporterede SAR-værdi: Hoved-SAR: 0,41 W/kg.

1 g SAR: Den højeste rapporterede SAR-værdi: Hoved-SAR: 0,66 W/kg.

Norsk

Last ned og les den nyeste brukerhåndboken på <https://consumer.huawei.com/no/support/> før du bruker denne enheten.



Sikkerhetsinformasjon



- For å beskytte hørselen din, ikke hør på lyd med høyt volum i lang tid.
- Enkelte trådløse enheter kan forstyrre implantater av ulike slag, for eksempel pacemakere, cochleaimplantater og høreapparater. Hold produktet minst 15 cm unna medisinsk utstyr når det er i bruk. Be om mer informasjon fra produsentene av de medisinske apparatene du bruker.
- Ideelle temperaturer: 0 °C til 35 °C for drift; -20 °C til +45 °C for oppbevaring.
- Under lading, bør adapteren være satt inn i et strømuttak i nærheten, og være lett tilgjengelig. Bruk godkjente strømadaptere og ladere.
- Følg alle lokale trafikkløver og -regler når du bruker dette produktet. Ikke bruk denne enheten mens du kjører.
- Hold denne enheten og dens tilbehør som kan inneholde små komponenter utenfor rekkevidden til barn. Ellers vil barn kunne skade enheten og dens tilbehør ved uhell, eller svelge de små komponentene som kan føre til kvelning.
- Unngå å bruke enheten i støvete, fuktige eller skitne omgivelser, eller i nærheten av kilder til magnetiske forstyrrelser.
- Hold batteriet unna brann, sterk varme og direkte sollys. Ikke plasser den oppå eller inni oppvarmingsenheter. Ikke demonter, modifiser, kast eller klem den. Stikk ikke fremmedlegemer inn i den, ikke senk den i væsker eller utsett den for ekstern kraft eller trykk, da det kan føre til at batteriet lekker, overoppheter, tar fyr, eller til og med eksploderer.
- Ikke prøv å erstatte batteriet på egenhånd — du kan komme til å skade batteriet, noe som kan føre til overoppheting, brann og skader.
- Unngå å demontere eller modifisere enheten din og dens tilbehør. Uautorisert demontering og modifikasjon kan føre til brudd på fabrikkgarantien. Hvis enheten din er defekt, gå til et autorisert Huawei-kundeservicesenter for å få hjelp.

Forholdsregler

- Hold metallkontaktpunktene på øretelefonene og ladetasken ren. Hvis ikke kan det hende at øretelefonene ikke fungerer som de skal.
- Hvis du opplever ubehag i huden når du har på deg denne enheten, må du ta den av og oppsøke lege.

Informasjon om avhending og resirkulering



■ Dette symbolet på produktet, batteriet, litteraturen eller innpakningen betyr at produktene og batteriene som er på slutten av sin levetid, skal kastes i separate returpunkter utpekt av lokale myndigheter. Dette vil sørge for at EEE-avfall resirkuleres og behandles på en måte som konserverer verdifulle materiale og beskytter menneskelig helse og miljø. For mer informasjon, vennligst kontakt lokale myndigheter, forhandler, eller tjeneste for husholdningsavfall, eller besøk nettstedet <https://consumer.huawei.com/en/>.



Etterlevelse av EUs regelverk

Huawei Device Co., Ltd. erklærer herved at denne enheten T0010/T0010C overholder følgende direktiv: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, EU REACH-forordningen og batteridirektivet (der det er inkludert).

Den komplette teksten i EU-samsvarserklæringen samt den nyeste informasjonen om tilbehør og programvare er tilgjengelig på følgende internettside: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frekvensbånd og effekt

Bluetooth: 2,4 GHz 14,5 dBm.

Informasjon om RF-eksponering

Denne enheten er en laveffekts sender og mottaker av radiosignaler. Slik anbefalt av internasjonale retningslinjer, oppfyller enheten gjeldende nasjonale SAR-grenser på 2,0 W/kg (10 g) og 1,6 W/kg (1 g).

10 g SAR: Høyeste rapporterte SAR-verdi: SAR for hode: 0,41 W/kg.

1 g SAR: Høyeste rapporterte SAR-verdi: SAR for hode: 0,66 W/kg.

Suomi

Ennen kuin käytät tätä laitetta, lataa ja lue uusin käyttöopas osoitteesta <https://consumer.huawei.com/fi/support/>.

Turvallisuustiedot



- Kuulosi suojaamiseksi vältä äänen kuuntelua suurella voimakkuudella pitkiä aikoja.
- Jotkut langattomat laitteet voivat aiheuttaa häiriöitä implantoitaviin lääkinnällisiin laitteisiin ja muihin lääkinnällisiin laitteisiin, kuten sydämentahdistimiin, sisäkorvaimplanteihin ja kuulolaitteisiin. Pidä tuotetta käytön aikana vähintään 15 cm:n etäisyydellä tällaisista lääkinnällisistä laitteista. Kysy lisätietoja lääkinnällisen laitteen valmistajalta.
- Ihanteelliset lämpötilat: 0 °C – 35 °C käyttöä varten ja -20 °C – +45 °C säilytystä varten.
- Ladattaessa verkkolaitteen tulisi olla kytkettynä lähellä sijaitsevaan ja helposti saatavilla olevaan pistorasiaan. Käytä hyväksytyjä verkkolaitteita ja latureita.
- Noudata paikallisia liikennesääntöjä ja -määräyksiä, kun käytät tätä tuotetta. Älä käytä laitetta ajon aikana.
- Pidä laite ja sen mahdollisesti pieniä osia sisältävät tarvikkeet lasten ulottumattomissa. Muussa tapauksessa lapset voivat vahingoittaa laitetta ja sen lisävarusteita vahingossa tai nielaista pieniä osia, mikä voi aiheuttaa tukehtumisen.
- Älä käytä laitetta pölyisissä, kosteissa tai liikaisissa paikoissa tai magneettisia häiriöitä aiheuttavien lähteiden lähellä.
- Älä altista akkua tulelle, korkeille lämpötiloille tai suoralle auringonvalolle. Älä laita sitä lämmityslaitteisiin tai niiden päälle. Älä pura, muuta, heitä tai purista sitä. Älä työnnä siihen vieraita esineitä, upota sitä nesteisiin tai altista sitä ulkoiselle voimalle tai paineelle, koska tämä voi aiheuttaa akun vuodon, ylikuumenemisen, tuleen syttymisen tai jopa räjähdysken.
- Älä yritä vaihtaa akkua itse – muutoin voit vaurioittaa akkua, mistä voi seurata ylikuumeneminen, tulipalo ja loukkaantuminen.



- Älä pura tai muuta laitetta ja sen lisävarusteita. Luvattomasta purkamisesta ja muuttamisesta voi seurata tehdastakuun mitätöityminen. Jos laite on viallinen, mene valtuutettuun Huawei-huoltoliikkeeseen saadaksesi apua.

Varoimet

- Pidä kuulokkeiden ja latauskotelon metallikontaktit puhtaina. Muuten kuulokkeet eivät ehkä toimi oikein.
- Jos tämän laitteen käyttö aiheuttaa epämiellyttävää tunnetta iholla, ota se pois ja ota yhteys lääkäriin.

Hävittämistä ja kierrätystä koskevat tiedot



■ Tämä tuotteessa, akussa, kirjallisuudessa tai pakkauksessa näkyvä symboli tarkoittaa, että tuotteet ja akut on vietävä erillisiin, paikallisten viranomaisten osoittamiin jätteenkeräyspisteisiin niiden käyttöiän päättyessä. Tämä varmistaa, että EEE-romu kierrätetään ja käsitellään tavalla, joka säilyttää arvokkaat materiaalit ja suojelee ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Lisätietoja on saatavana paikallisilta viranomaisilta, jälleenmyyjältä, jättehuoltopalvelusta tai osoitteesta <https://consumer.huawei.com/en/>.

Yhdenmukaisuus EU:n lainsäädännön kanssa

Huawei Device Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tämä laite, T0010/T0010C, täyttää direktiivien RED 2014/53/EU ja RoHS 2011/65/EU, EU REACH-asetuksen ja akkudirektiivin (jos mukana) säädökset.

Täysi EU-vaatimustenmukaisuusilmoitus ja viimeisimmät lisävaruste- ja ohjelmistotiedot ovat saatavana seuraavasta internet-osoitteesta: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Taajuusalueet ja teho

Bluetooth: 2,4 GHz 14,5 dBm.

Altistuminen radiotaajuuksille

Tämä laite on matalatehoinen radiolähetin ja -vastaanotin. Kansainvälisten ohjeiden mukaisesti tämä laite vastaa asiaankuuluvia kansallisia SAR-rajoja 2,0 W/kg (10 g) ja 1,6 W/kg (1 g).

10 g:n SAR: Suurin ilmoitettu SAR-arvo: pään SAR: 0,41 W/kg.

1 g:n SAR: Suurin ilmoitettu SAR-arvo: pään SAR: 0,66 W/kg.

Polski

Zanim zaczniesz korzystać z tego urządzenia, pobierz i przeczytaj najnowszą instrukcję obsługi:

<https://consumer.huawei.com/pl/support/>.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa



- Aby chronić słuch, nie należy słuchać dźwięku przy wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas.
- Niektóre urządzenia bezprzewodowe mogą zakłócać działanie implantów medycznych i innych urządzeń medycznych, np. rozruszników serca, implantów ślimakowych i aparatów słuchowych. Podczas korzystania z produktu należy zachować odległość co najmniej 15 cm od takich urządzeń medycznych. Dodatkowe informacje można uzyskać u producenta urządzeń medycznych.
- Właściwe temperatury: działanie — od 0°C do 35°C, przechowywanie — od -20°C do +45°C.

- Na czas ładowania zasilacz należy podłączyć do pobliskiego, łatwo dostępnego gniazda. Należy korzystać z zatwierdzonych zasilaczy i ładowarek.
- Podczas korzystania z produktu należy przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów ruchu drogowego. Nie należy korzystać z urządzenia podczas prowadzenia pojazdu.
- Urządzenie i jego akcesoria, które mogą zawierać drobne elementy, należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przeciwnym razie dzieci mogą nieumyślnie uszkodzić urządzenie i jego akcesoria albo połączyć małe elementy, co może spowodować zadławienie.
- Należy unikać korzystania z urządzenia w miejscach zakurzonych, wilgotnych i brudnych oraz w pobliżu źródeł zakłóceń magnetycznych.
- Baterię należy chronić przed ogniem, zbyt wysoką temperaturą i bezpośrednim działaniem światła słonecznego. Nie należy jej umieszczać na urządzeniach służących do ogrzewania ani wewnątrz nich. Nie należy jej demontować, modyfikować, rzucać ani ścisnąć. Nie wolno wkładać do niej przedmiotów, zanurzać jej w cieczach ani narażać jej na działanie zewnętrznego nacisku lub ciśnienia, ponieważ może to spowodować wyciek elektrolitu, przegrzanie, pożar, a nawet wybuch.
- Nie należy podejmować prób samodzielnej wymiany baterii — może to spowodować jej uszkodzenie, a w skutek tego przegrzanie, pożar i obrażenia ciała.
- Unikaj rozmontowywania lub modyfikowania urządzenia i akcesoriów. Rozmontowywanie i modyfikowanie bez zezwolenia może spowodować unieważnienie gwarancji fabrycznej. W przypadku stwierdzenia wad w urządzeniu należy udać się po pomoc do autoryzowanego punktu serwisowego firmy Huawei.

Środki ostrożności

- Należy zachować czystość metalowych styków słuchawek i etui ładującego. W przeciwnym razie słuchawki mogą nie działać prawidłowo.
- Jeśli podczas noszenia tego urządzenia wystąpi dyskomfort skóry, należy je zdjąć i skontaktować się z lekarzem.

Informacje o utylizacji i recyklingu



■ Ten symbol na etykiecie produktu, na baterii, w dokumentacji lub na opakowaniu oznacza, że urządzenia elektroniczne i baterie po zakończeniu eksploatacji muszą zostać oddane do wyspecjalizowanych punktów odbioru wyznaczonych przez lokalne władze. Dzięki temu odpady pochodzące z urządzeń elektrycznych i elektronicznych zostaną poddane recyklingowi i będą traktowane w sposób umożliwiający odzyskanie cennych surowców oraz ochronę zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z lokalnymi władzami, sprzedawcą urządzenia lub lokalnym przedsiębiorstwem utylizacji odpadów albo odwiedzając witrynę internetową <https://consumer.huawei.com/pl/>.

Utylizacja i recykling odpadów

Niniejszym informujemy, że głównym celem regulacji europejskich oraz ustawy z dnia 11 września 2015 r o zużyciu sprzętu elektrycznym i elektronicznym jest ograniczenie ilości odpadów powstałych ze sprzętu oraz zapewnienie



odpowiedniego poziomu zbierania, odzysku i recyklingu zużytego sprzętu oraz zwiększenie świadomości społecznej o jego szkodliwości dla środowiska naturalnego, na każdym etapie użytkowania sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Mając na uwadze powyższe należy wskazać, iż w powyższym procesie gospodarstwa domowe spełniają bardzo ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Stosownie do art. 35 ww. ustawy użytkownik sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych jest bowiem obowiązany do oddania zużytego sprzętu zbierającemu zużyty sprzęt.

Pamiętać jednak należy, aby produkty należące do grupy sprzętu elektrycznego lub elektronicznego były utylizowane w:

- lokalnych punktach zbioru (składowisko, punkt zbiórki itp.). Informacje na temat lokalizacji tych punktów można uzyskać od władz lokalnych.
- miejscach sprzedaży podobnych urządzeń. Sprzedawcy detaliczni i sprzedawcy hurtowi są zobowiązani są nieodpłatnego przyjęcia zużytego sprzętu w ilości nie większej niż sprzedawany nowy sprzęt, jeżeli zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju.

Jeśli twój produkt zawiera baterię należy pamiętać, iż baterii nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami w tym samym pojemniku. Baterie należy wyrzucić do specjalnie oznaczonych pojemników przy punktach zbierania odpadów lub w sklepach ze sprzętem elektronicznym.

Szczegółowych informacji na temat jak i gdzie można pozbyć się zużytych baterii udzielają władze lokalne. W ten sposób możesz uczestniczyć w procesie ponownego wykorzystywania surowców i wspierać program utylizacji odpadów elektrycznych i elektronicznych, co może mieć wpływ na środowisko i zdrowie publiczne. Pamiętać należy, iż prawidłowa utylizacja sprzętu umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami i składnikami niebezpiecznymi.

Zgodność z przepisami UE

Niniejszym firma Huawei Device Co., Ltd. deklaruje, że to urządzenie T0010/T0010C jest zgodne z następującym rozporządzeniem dyrektywy RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, UE REACH oraz dyrektywy w sprawie baterii i akumulatorów (jeśli są dołączone).

Pełny tekst deklaracji zgodności z normami UE oraz aktualne informacje dotyczące akcesoriów i oprogramowania można uzyskać pod następującym adresem: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Pasma częstotliwości i zasilanie

Bluetooth: 2,4 GHz 14,5 dBm.

Informacja o ekspozycji na promieniowanie radiowe

Urządzenie jest jednocześnie nadajnikiem i odbiornikiem fal radiowych niskiej mocy. To urządzenie spełnia wymogi zgodnie z zaleceniami międzynarodowymi dotyczącymi stosownych krajowych limitów wartości SAR 2,0 W/kg (10 g) i 1,6 W/kg (1 g).

Limit wartości SAR na 10 g próbki: najwyższa zgłoszona wartość SAR: dla głowy: 0,41 W/kg.

Limit wartości SAR na 1 g próbki: najwyższa zgłoszona wartość SAR: dla głowy: 0,66 W/kg.

Lietuvių

Prieš pradedami naudoti šį įrenginį, atsiisiųskite ir perskaitykite naujausią vadovą iš <https://consumer.huawei.com/lt/support/>.

Saugos informacija



- Siekdami apsaugoti klausą, ilgai neklausykite muzikos dideliu garsumu.
- Kai kurie bėlaidžiai įrenginiai gali trikdyti implantuojamųjų medicinos prietaisų ir kitos medicinos įrangos, pvz., širdies stimuliatorių, kochlearinių implantų ir klausos aparatų, veikimą. Naudojamą įrenginį laikykite bent 15 cm atstumu nuo tokių medicinos prietaisų. Dėl papildomos informacijos kreipkitės į savo medicinos įrangos gamintoją.
- Ideali temperatūra: veikimo – nuo 0 °C iki 35 °C, sandėliavimo – nuo -20 °C iki +45 °C.
- Įkraunant adapteris turi būti prijungtas prie greta esančio ir lengvai pasiekiamo maitinimo lizdo. Naudokite patvirtintus maitinimo adapterius ir įkroviklius.
- Naudodamiesi šiuo gaminio, laikykitės visų galiojančių vietinių kelių eismo taisyklių ir kitų reglamentų. Nesinaudokite šiuo įrenginiu vairuodami.
- Laikykite šį įrenginį ir jo priedus, kuriuose gali būti mažų dalių, vaikams nepasiekiamoje vietoje. Priešingu atveju vaikai gali netyčia sugadinti įrenginį ir jo priedus arba nuryti smulkių komponentų, kuriais jie gali užspringti.
- Nenaudokite įrenginio dulkėtoje, drėgnoje arba nešvarioje aplinkoje, taip pat – šalia magnetinių trukdžių šaltinių.
- Saugokite akumuliatorių nuo ugnies, per didelio karščio ir tiesioginės saulės šviesos. Nedėkite jo ant arba į šildymo įrenginius. Jo neardykite, nemođikuokite, nemėtykite ir nesuspauskite. Nekiškite į jį pašalinių daiktų, nenardinkite jo į skysčius, saugokite nuo išorės veiksmų ar spaudimo, nes dėl to iš jo gali pradėti tekėti elektrolitas, jis gali perkaisti, užsidegti ar netgi sprogti.
- Nebandykite patys keisti akumulatoriaus, nes galite apgadinti akumuliatorių, šis gali perkaisti ir gali kilti gaisras arba kas nors gali susižaloti.
- Neardykite ir nemođikuokite savo įrenginio bei jo priedų. Be leidimo ardant ar mođikuojant įrenginį, gali būti anuliuota gamyklinė garantija. Jei įrenginys sugedo, kreipkitės į įgaliotąjį „Huawei“ klientų aptarnavimo centrą.

Atsargumo priemonės

- Pasirūpinkite, kad ausinių ir įkrovimo dėklo metaliniai kontaktai būtų švarūs. Priešingu atveju ausinės gali tinkamai neveikti.
- Jei dėvint šį įrenginį sudirgs oda, nusiimkite jį ir pasitarkite su gydytoju.

Informacija apie atliekų tvarkymą ir perdirbimą



Ant gaminio, akumulatoriaus, literatūros arba ant pakuotės pateiktas šis simbolis reiškia, kad gaminiai ir akumulatoriai eksploatacijos pabaigoje turi būti nugabenti į savivaldybės nurodytą atskirą atliekų surinkimo vietą. Toku būdu bus užtikrinta, kad EEJ atliekos būtų tinkamai perdirbtos ir tvarkomos tausoiant vertingus medžiagų išteklius, saugant žmonių sveikatą ir aplinką. Daugiau informacijos gausite kreipęsi į savivaldybę, mažmenininką ar buitinių atliekų tvarkymo tarnybą, taip pat – apsilankę interneto svetainėje <https://consumer.huawei.com/en/>.

Atitiktis ES reglamentams

„Huawei Device Co., Ltd.“ deklaruoja, kad įrenginys „T0010/T0010C“ dera su toliau nurodyta direktyva RED 2014/53/ES, PMNA 2011/65/ES, ES REACH reglamentu ir Maitinimo elementų (kur tinka) direktyva.

Visą ES atitikties deklaracijos versiją ir naujausios informacijos apie priedus bei programinę įrangą rasite šioje svetainėje: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Dažnių juostos ir galia

„Bluetooth“: 2,4 GHz 14,5 dBm.

Radijo dažnių poveikio informacija

Šis įrenginys – tai mažos galios radijo siųstuvai ir imtuvai. Kaip nurodyta tarptautinėse rekomendacijose, įrenginys atitinka taikomus nacionalinius SAR apribojimus: 2,0 W/kg (10 g) ir 1,6 W/kg (1 g).

10 g SAR: didžiausia užregistruota SAR vertė. SAR prie galvos: 0,41 W/kg.

1 g SAR: didžiausia užregistruota SAR vertė. SAR prie galvos: 0,66 W/kg.

Latviešu

Pirms šis ierices lietošanas ļepupielādējiet un izlasiet jaunāko rokasgrāmatu vietnē

<https://consumer.huawei.com/lv/support/>.

Drošības informācija



- Lai aizsargātu dzirdi, ilgstoši neklausieties audio lielā skaļumā.
- Dažas bezvadu ierices var radīt traucėjumus implantējāmām medicīniskajām ierīcēm un citam medicīniskajam aprīkojumam, piemēram, elektrokardiostimulatoriem, kohleārajiem implantiem un dzirdes aparātiem. Lietojot izstrādājumu, turiet to vismaz 15 cm attālumā no šādām medicīniskajām ierīcēm. Lai iegūtu plašāku informāciju, sazinieties ar medicīniskā aprīkojuma ražotāju.
- Ideālā temperatūra: darbībai no 0°C līdz 35°C; uzglabāšanai no -20°C līdz +45°C.
- Veicot uzlādi, adapteris ir jāpievieno kontaktligzdai, kas atrodas tuvu un ir viegli pieejama. Izmantojiet apstiprinātus strāvas adapterus un lādētājus.
- Lietojot šo produktu, ievērojiet vietējos ceļu satiksmes likumus un noteikumus. Nelietojiet šo ierīci autovadīšanas laikā.
- Glabājiet ierīci un tās piederumus, kas var saturēt mazas daļas, bērniem nepieejamā vietā. Bērni var nejauši sabojāt ierīci un tās piederumus vai norīt mazas daļas, kas var izraisīt nosmakšanu.
- Nelietojiet ierīci putekļainā, mitrā vai netīrā vidē vai tuvu magnētisko traucējumu avotiem.
- Sargājiet akumulatoru/bateriju no uguns, pārmērīga karstuma un tiešiem saules stariem. Nelieciet to apsildes ierīcēs vai uz tām. Neizjauciet, nemodificējiet, nemetiet un nesaspiediet to. Neievietojiet akumulatorā/baterijā svešķermeņus, neiegremdējiet to šķidrumos un nepakļaujiet ārēja spēka vai spiediena iedarbībai, jo pretējā gadījumā var rasties tā noplūde, tas var pārkarst, aizdegties vai pat uzsprāgt.
- Nemēģiniet pats nomainīt akumulatoru/bateriju — tā var sabojāt akumulatoru/bateriju, kas var izraisīt pārkaršanu, aizdegšanos un traumas.

- Neizjauciet un nepārveidojiet ierīci vai tās piederumus. Nesankcionētas izjaukšanas un pārveides gadījumā rūpnīcas garantija var zaudēt spēku. Ja ierīce ir bojāta, apmeklējiet pilnvarotu Huawei klientu apkalpošanas centru, lai saņemtu palīdzību.

Piesardzības apsvērumi

- Gādājiet, lai austiņu un uzlādes futrāja metāla saskares virsmas vienmēr būtu tīras. Citādi austiņas var nedarboties pareizi.
- Ja šīs ierīces lietošanas laikā sajūtat ādas diskomfortu, pārtrauciet lietot ierīci un konsultējieties ar ārstu.

Informācija par utilizēšanu un pārstrādāšanu



Šis simbols, kas attēlots uz produkta, akumulatora, iepakojuma vai dokumentācijā, norāda, ka produkti un akumulatori/baterijas to darbмūža beigās jānodod pašvaldības norādītās atkritumu savākšanas vietās. Tādējādi nodrošināsiet, ka EEI atkritumi tiek pārstrādāti un apstrādāti, saglabājot vērtīgus materiālus un aizsargājot cilvēku veselību un vidi. Lai saņemtu plašāku informāciju, sazinieties ar savu pašvaldību, mazumtirgotāju vai sadzīves atkritumu savākšanas uzņēmumu vai arī apmeklējiet tīmekļa vietni <https://consumer.huawei.com/en/>.

Atbilstība ES normatīvo aktu prasībām

Ar šo Huawei Device Co., Ltd. paziņo, ka ierīce T0010/T0010C atbilst šādām direktīvām: RED 2014/53/ES, RoHS 2011/65/ES, ES REACH regulai, kā arī direktīvai par akumulatoriem/baterijām (ja tie ir ietverti).

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts, kā arī jaunākā informācija par piederumiem un programmatūru ir pieejama šajā interneta adresē: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frekvenču joslas un jauda

Bluetooth: 2,4 GHz 14,5 dBm.

Informācija par RF iedarbību

Šī ierīce darbojas kā mazjaudas radiatoraidītājs un uztvērējs. Saskaņā ar starptautisko vadlīniju ieteikumiem ierīce atbilst piemērojamajiem valsts SAR ierobežojumiem — 2,0 W/kg (10 g) un 1,6 W/kg (1 g).

10 g SAR: augstākā ziņotā SAR vērtība: SAR galvas apvidū: 0,41 W/kg.

1 g SAR: augstākā ziņotā SAR vērtība: SAR galvas apvidū: 0,66 W/kg.

Eesti

Enne seadme kasutamist laadige aadressilt <https://consumer.huawei.com/ee/support/> alla viimane kasutusjuhend ja lugege see läbi.

Ohutusteave



- Oma kuulmise kaitsmiseks ärge kuulake valju heli pikka aega.
- Mõned juhtmeta seadmed võivad tekitada häireid siirdatud meditsiiniseadmetes ja teistes seadmetes nagu südamestimulaatorid, sisekõrva implantaadid ja kuuldeaparaadid. Toote kasutamisel hoidke seda sellistest meditsiiniseadmetest vähemalt 15 cm kaugusel. Lisateabe saamiseks pöörduge oma meditsiiniseadme tootja poole.



- Ideaalsed temperatuurid: 0...35 °C töötamiseks ja -20...+45 °C hoiustamiseks.
- Laadimise ajal tuleb sisestada adapter lähedal asuvasse ja lihtsasti ligipääsetavasse seinakontakti. Kasutage heakskiidetud toiteadaptereid ja laadureid.
- Järgige toote kasutamisel kõiki kohalikke liikluseeskirju ja määrusi. Ärge kasutage seadet liiklusvahendi juhtimisel.
- Hoidke seadet ja selle tarvikuid, mis võivad sisaldada väikeseid osi, lastele kättesaamatus kohas. Muidu võivad lapsed seadet ja selle lisatarvikuid kogemata kahjustada või väikeseid komponente alla neelata, mis võib kaasa tuua lämbumise.
- Ärge kasutage seadet tolmuses, niiskes ega räpases keskkonnas või magnethäire allikate läheduses.
- Hoidke akut eemal lahtisest tulest, liigsest kuumusest ja otsesest päikesevalgusest. Ärge pange seda kütteseadmete peale ega sisse. Ärge võtke seda lahti, muutke, visake ega muljuge seda. Ärge sisestage akusse võõrkehi, uputage seda vedelikesse ega rakendage sellele jõudu või survet, sest see võib põhjustada aku lekkimise, ülekuumenemise, süttimise või isegi plahvatuse.
- Ärge püüdke akut ise vahetada. Te võite akut kahjustada, mis võib kaasa tuua ülekuumenemise, tulekahju või kehavigastused.
- Vältige seadme ja selle tarvikute lahtivõtmist ja modifitseerimist. Lubamatud lahtivõtmised ja modifikatsioonid võivad tehasegarantii kehtetuks muuta. Kui seade on vigane, pöörduge abi saamiseks Huawei ametlikku klienditeeninduskeskusesse.

Ettevaatusabinõud

- Hoidke kõrvaklappide ja laadimiskarbi ühenduspunktid puhtana. Muidu ei pruugi kõrvaklapid õigesti töötada.
- Kui teie nahal tekib seadet kandes ebamugavustunne, eemaldage see ja pöörduge arsti poole.

Hävitamist ja taaskäitlust puudutav teave



■ See tootel, akul, dokumentatsioonil või pakendil olev sümbol tähendab, et tooted ja akud tuleb nende tööea lõpus viia kohalike võimude määratud eraldi jäätmete kogumispunktidesse. See tagab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete ringlussevõtu ning väärtuslike materjale, inimeste tervist ja keskkonda säästva käitlemise. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsusasutuse, jaemüüja või olmejäätmeid käitleva ettevõttega või külastage veebisaiti <https://consumer.huawei.com/en/>.

Vastavus EL-i nõuetele

Huawei Device Co., Ltd. teatab, et see seade T0010/T0010C on vastavuses RED-i direktiivi 2014/53/EL, RoHS-i direktiivi 2011/65/EL, EL-i REACH-i direktiivi ja patareidirektiiviga (olemasolu korral).

EL-i vastavusdeklaratsiooni täielik versioon ja viimane tarvikuid ning tarkvara puudutav teave on saadaval järgmisel internetiaadressil: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Sagedusribad ja toide

Bluetooth: 2,4 GHz 14,5 dBm.

Ραδiorαδιοσάγεδusliku kiirguse teave

See seade on väikese võimsusega raadiosaatja ja -vastuvõtja. See seade jääb rahvusvaheliste juhistega soovitatud SAR-i piiridesse 2,0 W/kg (10 g) ja 1,6 W/kg (1 g).

10 g SAR: suurimad teadaolevad SAR-i väärtused: pea SAR: 0,41 W/kg.

1 g SAR: suurimad teadaolevad SAR-i väärtused: pea SAR: 0,66 W/kg.

Ελληνικά

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή, κατεβάστε και διαβάστε το πιο πρόσφατο εγχειρίδιο στη διεύθυνση <https://consumer.huawei.com/gr/support/>.

Πληροφορίες για θέματα ασφάλειας



- Για την προστασία της ακοής σας, αποφύγετε την ακρόαση δυνατού ήχου για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Ορισμένες ασύρματες συσκευές ενδέχεται να προκαλέσουν παρεμβολές σε εμφυτεύσιμες ιατρικές συσκευές και άλλο ιατρικό εξοπλισμό, π.χ. βηματοδότες, κοχλιακά εμφυτεύματα και βοηθήματα ακοής. Κατά τη χρήση του προϊόντος, κρατήστε το τουλάχιστον 15 cm μακριά από αυτές τις ιατρικές συσκευές. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του ιατρικού εξοπλισμού σας.
- Ιδανικές θερμοκρασίες: 0°C έως 35°C για λειτουργία, -20°C έως +45°C για αποθήκευση.
- Κατά τη φόρτιση, συνδέστε τον προσαρμογέα σε μια κοντινή πρίζα και φροντίστε να είναι εύκολα προσβάσιμος. Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένους προσαρμογείς ισχύος και φορτιστές.
- Κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος, οφείλετε να τηρείτε όλους τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς κυκλοφορίας. Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή όταν οδηγείτε.
- Διατηρείτε αυτή τη συσκευή και τα αξεσουάρ της που μπορεί να περιέχουν μικρά εξαρτήματα μακριά από σημεία όπου φτάνουν τα παιδιά. Διαφορετικά, τα παιδιά ενδέχεται να καταστρέψουν κατά λάθος αυτή τη συσκευή και τα αξεσουάρ της ή να καταπιούν μικρά εξαρτήματα, κάτι που μπορεί να προκαλέσει πνιγμό.
- Αποφύγετε τη χρήση της συσκευής σε περιβάλλον με σκόνη, υγρασία ή βρομιά ή κοντά σε πηγές μαγνητικών παρεμβολών.
- Μην αφήνετε την μπαταρία σε σημεία όπου θα είναι άμεσα εκτεθειμένη σε φωτιά, υπερβολική ζέστη και στο φως του ήλιου. Μην την τοποθετείτε επάνω ή μέσα σε θερμαντικές συσκευές. Μην αποσυναρμολογείτε, μην τροποποιείτε, μη ρίχνετε και μην πιέζετε την μπαταρία. Μην τοποθετείτε ξένα αντικείμενα μέσα στην μπαταρία, μη βυθίζετε την μπαταρία σε υγρά, μην εκθέτετε την μπαταρία σε εξωτερική δύναμη ή πίεση, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει διαρροή, υπερθέρμανση, πυρκαγιά, ακόμα και έκρηξη.
- Μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε εσείς την μπαταρία. Μπορεί να προκαλέσετε ζημιά στην μπαταρία με αποτέλεσμα υπερθέρμανση, πυρκαγιά και τραυματισμούς.
- Αποφύγετε την αποσυναρμολόγηση ή την τροποποίηση της συσκευής σας και των αξεσουάρ της. Τυχόν αποσυναρμολόγηση και τροποποιήσεις χωρίς εξουσιοδότηση μπορεί να οδηγήσουν σε ακύρωση της



εργοστασιακής εγγύησης. Εάν η συσκευή σας είναι ελαττωματική, επισκεφθείτε ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης πελατών της Huawei για βοήθεια.

Προφυλάξεις

- Διατηρείτε καθαρές τις μεταλλικές επαφές στα ακουστικά και στη θήκη φόρτισης. Διαφορετικά, τα ακουστικά μπορεί να μη λειτουργούν σωστά.
- Εάν αισθανθείτε δερματική ενόχληση ενώ φοράτε τη συσκευή, βγάλτε την και συμβουλευτείτε έναν γιατρό.

Πληροφορίες απόρριψης και ανακύκλωσης



■ Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, την μπαταρία και τα φυλλάδια ή τη συσκευασία του προϊόντος σημαίνει ότι πρέπει να μεταφέρετε όλα τα προϊόντα και όλες τις μπαταρίες σε ξεχωριστά σημεία συλλογής απορριμμάτων που ορίζονται από τις τοπικές αρχές στο τέλος της διάρκειας ζωής τους. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται ότι τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΗΗΕ) ανακυκλώνονται και υποβάλλονται σε επεξεργασία με τρόπο που διατηρεί τα πολύτιμα υλικά και προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, τον μεταπωλητή ή την υπηρεσία απόρριψης οικιακών απορριμμάτων ή επισκεφτείτε τον ιστότοπο <https://consumer.huawei.com/en/>.

Συμμόρφωση προς τις κανονιστικές διατάξεις της ΕΕ

Διά του παρόντος, η Huawei Device Co., Ltd. δηλώνει ότι η συγκεκριμένη συσκευή T0010/T0010C συμμορφώνεται με τα παρακάτω: οδηγία 2014/53/ΕΕ για τον ραδιοεξοπλισμό (RED), οδηγία 2011/65/ΕΕ για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (RoHS), με τον κανονισμό της ΕΕ για την καταχώριση, αξιολόγηση, αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH) και με την οδηγία για τις μπαταρίες (όπου περιλαμβάνονται).

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ και οι πιο πρόσφατες πληροφορίες σχετικά με τα αξεσουάρ και το λογισμικό διατίθενται στην παρακάτω διεύθυνση στο Ίντερνετ: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Ζώνες συχνότητας και ισχύος

Bluetooth: 2,4 GHz 14,5 dBm.

Πληροφορίες έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες

Αυτή η συσκευή είναι ένας χαμηλής ισχύος πομπός και δέκτης ραδιοσυχνότητων. Σύμφωνα με τις διεθνείς κατευθυντήριες οδηγίες, η συσκευή πληροί τα ισχύοντα εθνικά όρια SAR 2,0 W/kg (10 g) και 1,6 W/kg (1 g).

10 g SAR: Η υψηλότερη αναφερόμενη τιμή SAR είναι: SAR κεφαλής: 0,41 W/kg.

1 g SAR: Η υψηλότερη αναφερόμενη τιμή SAR είναι: SAR κεφαλής: 0,66 W/kg.

Čeština

Před použitím tohoto zařízení si stáhněte a přečtěte nejnovější verzi příručky z webové stránky <https://consumer.huawei.com/cz/support/>.

Bezpečnostní informace



- Chcete-li chránit svůj sluch, neposlouchejte zvuk příliš hlasitě po dlouhou dobu.

- Některá bezdrátová zařízení mohou působit rušení implantabilních zdravotnických zařízení a dalšího zdravotnického vybavení, jako jsou například kardiostimulátory, kochleární implantáty a naslouchadla. Při používání udržujte výrobek ve vzdálenosti alespoň 15 cm od těchto zdravotnických zařízení. Další informace poskytne výrobce zdravotnického vybavení.
- Ideální teplota: 0 °C až 35 °C pro provoz, -20°C až +45°C pro skladování.
- Při nabíjení zapojte adaptér do snadno přístupné zásuvky. Používejte schválené adaptéry a nabíječky.
- Při používání tohoto produktu dodržujte všechny místní dopravní zákony a předpisy. Nepoužívejte zařízení, když řídíte.
- Uchovávejte zařízení a jeho příslušenství, které může obsahovat malé součástky, mimo dosah dětí. V opačném případě mohou děti zařízení a jeho příslušenství omylem poškodit nebo spolknout malé součástky, což může způsobit udušení.
- Vyhněte se používání zařízení v prašném, vlhkém nebo špinavém prostředí nebo v blízkosti magnetického rušení.
- Chraňte baterii před ohněm, nadměrným teplem a přímým slunečním zářením. Nepokládejte ji na zařízení vytvářející teplo ani ji do nich nevkládějte. Nerozebírejte ji, neupravujte, neházejte ji ani ji nestlačujte. Nevysouvajte do ní cizí předměty, neponořujte ji do kapalin a nevystavujte ji externí síle nebo tlaku, protože takové jednání může způsobit únik obsahu, přehřátí, vznícení nebo dokonce explozi.
- Nesnažte se baterii vyměnit sami – můžete baterii poškodit, což by mohlo zapříčinit přehřátí, požár a zranění.
- Vyvarujte se demontování a úprav svého zařízení a jeho příslušenství. Neautorizovaná demontáž a úpravy mohou způsobit neplatnost tovární záruky. Je-li zařízení vadné, navštivte autorizované centrum služeb zákazníkům Huawei a požádejte je o pomoc.

Preventivní opatření

- Udržujte kovové kontaktní body na sluchátkách a pouzdru nabíjení čisté. Jinak nemusí sluchátka správně fungovat.
- Pokud vám nošení tohoto zařízení dráždí kůži, sundejte ho a poraďte se s lékařem.

Informace o likvidaci a recyklaci



■ Tento symbol uvedený na produktu, baterii, pokynech nebo balení znamená, že produkty a baterie by měly být na konci životnosti odvezeny do sběrných míst určených místními úřady pro tříděný odpad. Tím bude zajištěno, že odpad EEZ bude recyklován a zpracováván způsobem, který šetří cenné materiály a chrání lidské zdraví a životní prostředí. Další informace získáte od místních úřadů, maloobchodníka, služby svozu komunálního odpadu nebo na naší webové stránce <https://consumer.huawei.com/en/>.

Prohlášení o shodě s předpisy EU

Tímto, Huawei Device Co., Ltd. prohlašuje, že toto zařízení T0010/T0010C je v souladu s následujícími směrnici RED 2014/53/EU, směrnicí RoHS 2011/65/EU, nařízením EU REACH a směrnicí o bateriích (tam, kde jsou součástí).

Úplné znění prohlášení o shodě s nařízeními EU a nejnovější informace o příslušenství a softwaru jsou k dispozici na této internetové adrese: <https://consumer.huawei.com/certification>.



Frekvenční pásma a výkon

Bluetooth: 2,4 GHz 14,5 dBm.

Informace k expozici rádiovým frekvencím

Toto zařízení je nízkonapěťový rádiový přijímač a vysílač. Podle doporučení mezinárodních směrnic zařízení splňuje příslušné národní limity SAR 2,0 W/kg (10 g) a 1,6 W/kg (1 g).

10 g SAR: Nejvyšší nahlášená hodnota SAR: Hodnota SAR pro hlavu: 0,41 W/kg.

1 g SAR: Nejvyšší nahlášená hodnota SAR: Hodnota SAR pro hlavu: 0,66 W/kg.

Slovenčina

Pred použitím tohto zariadenia si stiahnite a prečítajte najnovší návod na adrese

<https://consumer.huawei.com/sk/support/>.

Bezpečnostné informácie



- Aby ste ochránili svoj sluch, nepočúvajte zvuk dlhodobo pri vysokej hlasitosti.
- Niektoré bezdrôtové zariadenia môžu spôsobovať rušenie implantovateľných zdravotníckych pomôcok a iných zdravotníckych zariadení, ako sú kardiostimulátory, kochleárne implantáty a načúvacie pomôcky. Produkt počas používania udržiajte minimálne v 15 cm vzdialenosti od zdravotníckych pomôcok. Viac informácií získate od výrobcu svojej zdravotníckej pomôcky.
- Ideálne teploty: 0 °C až 35 °C pre prevádzku; -20 °C až +45 °C pre skladovanie.
- Počas nabíjania by mal byť adaptér zapojený do ľahko prístupnej zásuvky v blízkosti. Používajte schválené napájacie adaptéry a nabíjačky.
- Pri používaní tohto produktu dodržiavajte všetky miestne zákony a predpisy týkajúce sa cestnej premávky. Toto zariadenie nepoužívajte pri šoférovaní.
- Zariadenie a jeho príslušenstvo, ktoré môže obsahovať malé časti, uschovávajte mimo dosahu detí. V opačnom prípade by mohli deti náhodne poškodiť zariadenie a jeho príslušenstvo alebo prehltnúť malé časti, ktoré by mohli spôsobiť udusenie.
- Vyhýbajte sa používaniu zariadenia v prašnom, vlhkom alebo špinavom prostredí a v blízkosti zdrojov magnetického rušenia.
- Nevystavuje batériu účinkom ohňa, extrémneho tepla, ani priamemu slnečnému žiareniu. Neumiestňujte ju na alebo do vykurovacích zariadení. Batériu nerozoberajte, neupravujte, nehádzte ňou, ani ju nestláčajte. Nevkladajte do nej cudzie predmety, neponárajte ju do kvapalín, ani ju nevystavujte nárazom alebo tlaku, pretože to môže spôsobiť vytečenie, prehriatie, vznietenie alebo dokonca výbuch batérie.
- Nepokúšajte sa sami vymeniť batériu, mohli by ste poškodiť batériu, čo môže spôsobiť prehrievanie, požiar a zranenie.



- Nikdy sa nepokúšajte rozoberať alebo upravovať svoje zariadenie a jeho príslušenstvo. Neoprávnené rozoberanie alebo úpravy by mohli mať za následok stratu záruky výrobcu. Ak je vaše zariadenie chybné, navštívte na získanie pomoci zákaznícke servisné stredisko Huawei.

Upozornenie

- Kovové kontakty na slúchadlách a nabíjacom puzdre udržiavajte čisté. V opačnom prípade nemusia slúchadlá fungovať správne.
- Ak sa vyskytne pri nosení tohto zariadenia podráždenie kože, dajte ho dole a poraďte sa s lekárom.

Informácie o likvidácii a recyklácii



■ Tento symbol na produkte, batérii, literatúre alebo obale znamená, že produkty a batérie by sa mali na konci ich životnosti odovzdať na osobitné zberné miesta odpadu určené miestnymi orgánmi. Tým sa zabezpečí, že odpad typu EEZ sa recykluje a spracuje spôsobom, ktorý šetrí cenné materiály a chráni ľudské zdravie a životné prostredie. Ak sa chcete dozvedieť ďalšie informácie, kontaktujte svoje miestne úrady, predajcu, alebo službu pre likvidáciu komunálneho odpadu, alebo navštívte webové stránky <https://consumer.huawei.com/en/>.

Súlad s nariadeniami EÚ

Spoločnosť Huawei Device Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie T0010/T0010C je v súlade so smernicami 2014/53/EÚ, RoHS 2011/65/EÚ, s nariadením EÚ REACH a smernicou pre Batérie (ak sú súčasťou balenia).

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ a najnovšie informácie o príslušenstve a softvéri sú dostupné na nasledujúcej internetovej adrese: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frekvenčné pásmo a žiarenie

Bluetooth: 2,4 GHz 14,5 dBm.

Informácie o vystavení rádiový frekvenčnému žiareniu

Toto zariadenie je rádiový vysielač a prijímač s nízkym výkonom. Podľa odporúčaní medzinárodných smerníc zariadenie spĺňa príslušné národné limity SAR 2,0 W/kg (10 g) a 1,6 W/kg (1 g).

10 g SAR: Najvyššia uvádzaná hodnota SAR: Hodnota SAR pri hlave: 0,41 W/kg.

1 g SAR: Najvyššia uvádzaná hodnota SAR: Hodnota SAR pri hlave: 0,66 W/kg.

Deutsch

Laden Sie vor dem Gebrauch dieses Geräts das neueste Handbuch unter <https://consumer.huawei.com/de/support/> herunter und lesen Sie es.

Sicherheitshinweise



- Um Ihr Gehör zu schützen, hören Sie Audio nicht über längere Zeit bei hoher Lautstärke.
- Manche kabellosen Geräte können zur Störung von implantierbaren medizinischen Geräten oder sonstigen medizinischen Geräten wie Schrittmachern, Cochlea-Implantaten und Hörgeräten führen. Halten Sie das Produkt

bei Verwendung mindestens 15 cm von medizinischen Geräten entfernt. Wenden Sie sich an den Hersteller Ihres medizinischen Geräts, um weitere Informationen zu erhalten.

- Ideale Temperaturen: 0°C bis 35°C beim Betrieb; -20°C bis +45°C bei Lagerung.
- Während des Ladevorgangs sollte das Ladegerät an eine Steckdose in der Nähe angeschlossen und leicht zugänglich sein. Verwenden Sie nur zugelassene Ladegeräte.
- Beachten Sie beim Gebrauch dieses Produkt alle lokalen Verkehrsgesetze und -vorschriften. Verwenden Sie dieses Gerät nicht, während Sie am Verkehr teilnehmen.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör, das kleine Komponenten enthalten kann, außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Andernfalls können Kinder das Gerät und das Zubehör versehentlich beschädigen oder die kleinen Komponenten verschlucken, was zu Ersticken führen kann.
- Vermeiden Sie den Gebrauch des Geräts an staubigen, feuchten oder verschmutzten Orten sowie in der Nähe von Magnetfeldern.
- Bewahren Sie den Akku vor Feuer, übermäßiger Hitze und direkter Sonneneinstrahlung fern. Stellen Sie ihn nicht auf oder in Heizgeräte. Zerlegen, modifizieren, werfen oder quetschen Sie ihn nicht. Führen Sie keine Fremdkörper ein, tauchen Sie ihn nicht in Flüssigkeiten und setzen Sie ihn keinen äußeren Kräften oder Drücken aus, da dies dazu führen kann, dass er ausläuft, überhitzt, Feuer fängt oder sogar explodiert.
- Versuchen Sie nicht, den Akku selbst zu ersetzen. Sie könnten den Akku beschädigen, was zu Überhitzung, Feuer und Verletzungen führen kann.
- Demontieren oder modifizieren Sie Ihr Gerät und das Zubehör nicht. Unbefugte Demontage oder Veränderung kann zum Verlust der Werksgarantie führen. Wenn Ihr Gerät defekt ist, suchen Sie ein autorisiertes Huawei Kundendienst-Center auf, um weitere Unterstützung zu erhalten.

Sicherheitsmaßnahmen

- Halten Sie die Metallkontakte an den Ohrhörern und der Ladeschale sauber. Die ordnungsgemäße Funktion der Ohrhörer könnte sonst nicht gegeben sein.
- Wenn beim Tragen dieses Geräts ein unangenehmes Hautgefühl entsteht, nehmen Sie es ab und suchen Sie einen Arzt auf.

Hinweise zur Entsorgung und zum Recycling



Das Symbol auf Ihrem Produkt, Ihrem Akku, Ihrem Informationsmaterial oder Ihrer Verpackung bedeutet, dass die Produkte und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden und den von den Kommunen ausgewiesenen Sammelpunkten zugeführt werden müssen. Dadurch wird sichergestellt, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte in einer Weise recycelt und behandelt werden, die wertvolle Materialien schont und die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt. Für weitere Informationen kontaktieren Sie Ihre lokalen Behörden, Händler oder Entsorgungsunternehmen für Haushaltsmüll oder besuchen Sie die Website <https://consumer.huawei.com/en/>.



Konformität mit EU-Bestimmungen

Huawei Device Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Gerät T0010/T0010C den folgenden Richtlinien RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, der EU-Verordnung REACH und der Batterierichtlinie (sofern Batterien enthalten sind) entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung sowie aktuelle Informationen zu Zubehör und Software sind unter folgender Internetadresse verfügbar: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Dieses Gerät darf in allen Mitgliedstaaten der EU betrieben werden.

Frequenzbänder und Leistung

Bluetooth: 2,4 GHz 14,5 dBm.

Informationen zur HF-Exposition

Dieses Gerät ist ein Funksender und -empfänger mit geringer Leistung. Gemäß den Empfehlungen der internationalen Richtlinien erfüllt das Gerät die geltenden nationalen SAR-Grenzwerte von 2,0 W/kg (10 g) und 1,6 W/kg (1 g).

10 g SAR: Der höchste berichtete SAR-Wert: Kopf SAR: 0,41 W/kg.

1 g SAR: Der höchste berichtete SAR-Wert: Kopf SAR: 0,66 W/kg.

Slovenščina

Pred uporabo naprave prenesite in preberite najnovejši priročnik na <https://consumer.huawei.com/si/support/>.

Varnostne informacije



- Za zaščito sluha ne predvajajte zvoka pri visoki glasnosti dlje časa.
- Nekateri brezžični naprave lahko ovirajo delovanje medicinskih pripomočkov za vsaditev in druge medicinske opreme, kot so srčni spodbujevalniki, polževi vsadki in slušni aparati. Izdelek uporabljajte tako, da je vsaj 15 cm oddaljen od medicinskih pripomočkov. Za več informacij se obrnite na proizvajalca medicinskega pripomočka.
- Idealne temperature: od 0 °C do 35 °C za delovanje; od -20 °C do +45 °C za shranjevanje.
- Pri polnjenju priključite polnilnik v enostavno dostopno električno vtičnico v bližini. Uporabljajte odobrene napajalnike in polnilnike.
- Med uporabo tega izdelka upoštevajte vse lokalne prometne zakone in predpise. Naprave ne uporabljajte med vožnjo.
- Napravo in njene dodatke, ki bi lahko vsebovali majhne delce, hranite zunaj dosega otrok. V nasprotnem primeru lahko otroci nenamerno poškodujejo napravo in njene dodatke ali zaužijejo majhne sestavne dele, kar lahko vodi do zadušitve.
- Naprave ne uporabljajte v prašnem, vlažnem ali umazanem okolju ali v bližini virov magnetnih motenj.
- Baterije ne izpostavljajte ognju, prekomerni toploti ali neposredni sončni svetlobi. Ne odlagajte je na grelne naprave ali v njih. Baterije ne razstavljajte, spreminjajte, mečite ali stiskajte. Vanjo ne vstavljajte tujkov, ne potaplajte je v tekočine in ne izpostavljajte je zunanji sili ali pritisku, saj lahko to povzroči puščanje, pregrevanje, vžig ali celo eksplozijo.
- Baterije ne poskušajte zamenjati sami, saj jo lahko poškodujete, kar lahko povzroči pregrevanje, požar ali poškodbe.



- Naprave in njenih dodatkov ne razstavljajte ali spreminjajte. Nepooblaščen razstavljanje in spreminjanje lahko razveljavi tovarniško garancijo. Če je naprava okvarjena, se za pomoč obrnite na pooblaščen servisni center družbe Huawei.

Previdnostni ukrepi

- Poskrbite, da so kovinske točke za stik na slušalkah in etuiju za polnjenje vedno čiste. V nasprotnem primeru slušalke morda ne bodo pravilno delovale.
- Če ob nošenju te naprave na koži občutite nelagodje, jo snemite in se posvetujte z zdravnikom.

Informacije o odstranjevanju in recikliranju



■ Ta simbol na izdelku, bateriji, dokumentaciji ali embalaži pomeni, da je treba izdelek in baterije ob koncu življenjske dobe odstraniti na ločenih prevzemnih mestih, ki jih določijo lokalni organi oblasti. S tem bo odpadna električna in elektronska oprema (EEO) reciklirana in obravnavana na način, ki ohranja dragocene materiale ter varuje zdravje ljudi in okolje. Za več informacij se obrnite na lokalne organe, prodajalca ali službo za odstranjevanje gospodinskih odpadkov oz. obiščite spletno mesto <https://consumer.huawei.com/en/>.

Skladnost z uredbami EU

Družba Huawei Device Co., Ltd. izjavlja, da je naprava T0010/T0010C skladna s predpisi direktive RED 2014/53/EU, direktive RoHS 2011/65/EU, uredbe EU REACH in direktive o baterijah (če so priložene).

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti ter najnovejše informacije o dodatni in programski opreми so na voljo na naslednjem internetnem naslovu: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frekvenčni pasovi in moč

Bluetooth: 2,4 GHz 14,5 dBm.

Informacije o izpostavljenosti radiofrekvenčnemu sevanju

Ta naprava je radijski oddajnik in sprejemnik z nizko močjo. V skladu s priporočili mednarodnih smernic ta naprava ustreza veljavnim državnim omejitvam SAR, ki sta 2,0 W/kg (10 g) in 1,6 W/kg (1 g).

SAR na 10 g: najvišja poročana vrednost SAR: SAR za glavo: 0,41 W/kg.

SAR na 1 g: najvišja poročana vrednost SAR: SAR za glavo: 0,66 W/kg.

Magyar

A készülék használatát előtt töltse le és olvassa el a legújabb kézikönyvet a <https://consumer.huawei.com/hu/support/weboldalról>.

Biztonsági információk



- Hallása védelme érdekében ne hallgasson hosszasan hangos zenét.
- Néhány vezeték nélküli készülék zavarhatja a beültethető orvostechnikai eszközök és más orvosi készülékek, például szívritmus-szabályozók, cochleáris implantátumok és hallókészülékek működését. A termék használatakor

tartson legalább 15 cm távolságot az ilyen orvostechnikai eszközöktől. További információért forduljon az orvosi készülék gyártójához.

- Ideális hőmérsékletek: 0°C és 35°C között a használathoz; -20°C és +45°C között a tároláshoz.
- A készülék töltésekor az adaptert egy közeli és könnyen hozzáférhető hálózati csatlakozóra csatlakoztassa. Használjon jóváhagyott tápadaptereket és töltőket.
- A terméket a helyi közlekedési jogszabályokkal és előírásokkal összhangban használja. Ne használja a készüléket vezetés közben.
- A készüléket és az esetlegesen kisméretű alkatrészeket tartalmazó kiegészítőket tartsa gyermekektől távol. Ellenkező esetben a gyermekek véletlenül kárt tehetnek a készülékben vagy annak kiegészítőiben, illetve lenyelhetik a kisméretű alkatrészeket, ami fulladáshoz vezethet.
- Kerülje a készülék használatát poros, nedves vagy szosz helyen, illetve mágneses mező közelében.
- Tartsa az akkumulátort tűztől, túlzott hőtől és közvetlen napfénytől távol. Ne helyezze fűtő készülékekbe vagy készülékekbe. Ne szerelje szét, ne módosítsa, és ne dobja el vagy nyomja össze. Ne helyezzen bele idegen tárgyakat, ne merítse folyadékba, ne tegye ki külső erő vagy nyomás hatásának, mivel ezzel az akkumulátor szivárgását, túlmelegedését, meggyulladását vagy akár robbanását okozhatja.
- Az akkumulátort ne próbálja meg saját maga kicserélni, mivel ezzel megsértheti az akkumulátort, ami túlmelegedést, tüzet vagy sérülést okozhat.
- Kerülje el a készülék és kiegészítőinek szétszerelését vagy módosítását. Az engedély nélküli szétszerelés és módosítás eredményeként érvénytelenlenné válhat a gyári garancia. Ha a készülék meghibásodik, látogasson el egy hivatalos Huawei ügyfélszolgálati központba segítségért.

Övintézkedések

- A fülhallgató és a töltőket fém érintkezőit tartsa tisztán. Ellenkező esetben a fülhallgató nem biztos, hogy megfelelően működik.
- Ha a készülékkel való érintkezés közben bőrirritációt tapasztal, ne használja tovább, és forduljon orvoshoz.

Hulladékkezelési és újrahasznosítási tudnivalók



A terméken, akkumulátoron, dokumentáción vagy csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy a terméket és az akkumulátort a helyi hatóságok által kijelölt külön hulladékgyűjtő pontokra kell vinni az élettartamuk végén. Ez biztosítja az EEE-hulladékok újrahasznosítását és kezelését olyan módon, hogy az értékes anyagai megőrizhetők legyenek, és az emberi egészség és a környezet megóvható legyen. Bővebb információért kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal, a viszonteladóval vagy a háztartási hulladékok kezelő szolgáltatóval, vagy látogasson el a <https://consumer.huawei.com/en/> weboldalra.

Az európai uniós előírásoknak való megfelelés

Huawei Device Co., Ltd. kijelenti, hogy ez a készülék T0010/T0010C megfelel az alábbi 2014/53/EU (RED) irányelvnek, a RoHS-irányelvnek (2011/65/EU irányelv), az EU REACH rendeletnek és az Akkumulátor-irányelvnek (ha van ilyen tartozék).

Az EU-megfelelési nyilatkozat teljes szövege és a kiegészítőkre, illetve a szoftverre vonatkozó legfrissebb információk a következő internetcímen állnak rendelkezésre: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frekvenciasávok és teljesítmény

Bluetooth: 2,4 GHz 14,5 dBm.

Rádiófrekvenciás kitettséggel kapcsolatos tájékoztatás

Ez a készülék egy kis teljesítményű rádiós adóvevő. A nemzetközi iránymutatások ajánlása szerint a készülék megfelel a 2,0 W/kg (10 g) és az 1,6 W/kg (1 g) értékű nemzeti SAR-határértékeknek.

10 g SAR: A legmagasabb mért SAR-érték: SAR-érték a fej esetén: 0,41 W/kg.

1 g SAR: A legmagasabb mért SAR-érték: SAR-érték a fej esetén: 0,66 W/kg.

Hrvatski

Prije uporabe uređaja preuzmite najnoviji priručnik sa stranice <https://consumer.huawei.com/hr/support/> i pročitaite ga.

Sigurnosne informacije



- Kako biste zaštitili sluh, izbjegavajte dugotrajno slušanje zvučnih sadržaja pri velikoj glasnoći.
- Neki bežični uređaji mogu ometati rad medicinskih proizvoda za ugradnju i ostale medicinske opreme kao što su srčani elektrostimulatori, umjetne pužnice i slušna pomagala. Dok upotrebljavate ovaj proizvod, držite ga na udaljenosti od najmanje 15 cm od navedenih medicinskih proizvoda. Obratite se proizvođaču medicinske opreme za više informacija.
- Idealne temperature: 0 °C – 35 °C za rad, -20 °C – +45 °C za pohranu.
- Pri punjenju prilagodnik mora biti uključen u utičnicu koja je u blizini uređaja i lako dostupna. Upotrebljavajte odobrene prilagodnike za napajanje i punjače.
- Pridržavajte se svih lokalnih prometnih zakona i propisa pri uporabi ovog uređaja. Nemojte upotrebljavati ovaj uređaj tijekom vožnje.
- Uređaj i njegove dodatke koji mogu sadržavati sitne komponente čuvajte izvan dohvata djece. U protivnom djeca mogu slučajno oštetiti uređaj i njegove dodatke ili progutati sitne komponente, što može uzrokovati gušenje.
- Izbjegavajte uporabu uređaja u prašnjavim, vlažnim ili prljavim okruženjima te u blizini izvora magnetskih smetnji.
- Bateriju držite podalje od vatre, prekomjerne topline i izravne Sunčeve svjetlosti. Nemojte je stavljati na ili u grijače. Nemojte je rastavljati, preinačavati, bacati ili stiskati. Nemojte umetati strane predmete u bateriju i nemojte je uranjati u tekućine ni izlagati vanjskoj sili ili pritisku jer to može uzrokovati curenje, pregrijavanje, zapaljenje ili čak eksploziju baterije.
- Nemojte pokušavati sami zamijeniti bateriju jer biste time mogli oštetiti bateriju, što može uzrokovati pregrijavanje, požar i ozljede.



- Nemojte rastavljati ili preinačavati uređaj i njegove dodatke. Neovlaštenim rastavljanjem i preinačavanjem možete poništiti valjanost tvorničkog jamstva. Ako vaš uređaj ne radi ispravno, posjetite ovlašteni Huawei-jev servisni centar za korisnike kako bi vam se pružila pomoć.

Mjere opreza

- Održavajte metalne kontakte na slušalicama i kutijicu za punjenje čistima. U protivnom slušalice možda neće ispravno raditi.
- Ako pri nošenju uređaja osjetite nelagodu na koži, skinite uređaj i obratite se liječniku.

Informacije o odlaganju i recikliranju



■ Ovaj simbol na proizvodu, bateriji, dokumentaciji ili pakiranju označava da je proizvođač i baterije na kraju radnog vijeka potrebno odnijeti na zasebna mjesta za prikupljanje otpada koja su odredile lokalne vlasti. Time će se osigurati da se recikliranje otpadne električne i elektroničke opreme (EEO) te rukovanje njome obavlja na način kojim se čuvaju vrijedni materijali i štiti ljudsko zdravlje i okoliš. Za više informacija obratite se lokalnim vlastima, maloprodajnom trgovcu ili službi za odlaganje komunalnog otpada ili posjetite mrežno mjesto <https://consumer.huawei.com/en/>.

Usklađenost sa zakonodavstvom EU-a

Huawei Device Co., Ltd. ovime izjavljuje da je ovaj uređaj T0010/T0010C usklađen s odredbama Direktive o radijskoj opremi 2014/53/EU, Direktive o ograničenju uporabe opasnih tvari 2011/65/EU, Uredbe EU REACH i Direktive o baterijama (gdje je primjenjivo).

Potpuni tekst izjave EU-a o sukladnosti i najnovije informacije o dodacima i softveru dostupne su na sljedećoj internetskoj adresi: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frekvencijski pojasevi i snaga

Bluetooth: 2,4 GHz 14,5 dBm.

Informacije o izlaganju zračenju radijskih frekvencija

Ovaj je uređaj radijski odašiljač i prijamnik male snage. Prema preporukama međunarodnih smjernica uređaj zadovoljava primjenjiva nacionalna ograničenja SAR-a od 2,0 W/kg (10 g) i 1,6 W/kg (1 g).

SAR od 10 g: Najviša prijavljena vrijednost SAR-a: SAR za područje glave: 0,41 W/kg.

SAR od 1 g: Najviša prijavljena vrijednost SAR-a: SAR za područje glave: 0,66 W/kg.

Română

Înainte de utilizarea acestui dispozitiv, descărcați și consultați cea mai recentă versiune a manualului, la adresa <https://consumer.huawei.com/ro/support/>.

Informații privind siguranța



- Pentru a vă proteja auzul, nu ascultați conținut audio la volum ridicat pentru perioade lungi de timp.
- Unele dispozitive wireless pot interfera cu dispozitivele medicale implantabile și cu alte echipamente medicale, precum stimulatoare cardiace, implanturi cochleare și proteze auditive. Când utilizați produsul, țineți-l la cel puțin 15

cm distanță față de astfel de dispozitive medicale. Consultați producătorul echipamentului medical pentru mai multe informații.

- Temperaturi ideale: între 0 °C și 35 °C pentru funcționare; între -20 °C și +45 °C pentru depozitare.
- În timpul încărcării, încărcătorul trebuie cuplat la o priză apropiată și ușor accesibilă. Utilizați numai adaptoare și încărcătoare aprobate.
- Respectați toate legile și reglementările locale de circulație atunci când utilizați acest produs. Nu utilizați acest dispozitiv în timp ce conduceți.
- Nu lăsați dispozitivul și accesoriile care pot conține componente mici la îndemâna copiilor. În caz contrar, copiii pot deteriora dispozitivul și accesoriile acestuia din greșeală sau pot înghiți componentele mici, ceea ce poate provoca sufocarea.
- Evitați utilizarea dispozitivului în medii cu praf, umezeală, mizerie sau în apropierea surselor de interferență magnetică.
- Nu expuneți bateria la foc, căldură excesivă sau la lumina directă a soarelui. Nu introduceți bateria în dispozitive de încălzit. Nu dezasamblați, modificați, striviți sau aruncați bateria împreună cu gunoii menajer. Nu introduceți obiecte străine în baterie, nu o scufundați în apă sau alte lichide și nu o expuneți la presiune sau forțe externe, deoarece riscați să provocați scurgeri de electrolit, supraîncălzirea, aprinderea sau chiar explozia bateriei.
- Nu încercați să înlocuiți personal bateria. Riscați să deteriorați bateria, supraîncălzind-o și provocând un incendiu sau vătămări corporale.
- Evitați dezasamblarea sau modificarea dispozitivului și a accesoriilor acestuia. Dezasamblarea și modificările neautorizate pot duce la invalidarea garanției din fabrică. Dacă dispozitivul se defectează, vizitați un centru de service autorizat de Huawei pentru asistență.

Măsuri de precauție

- Păstrați curate contactele metalice de pe căști și de pe carcasa de încărcare. În caz contrar, căștile ar putea să nu funcționeze corect.
- Dacă resimțiți disconfort la nivelul pielii atunci când purtați acest dispozitiv, scoateți-l și consultați un medic.

Informații referitoare la eliminare și reciclare



■ Acest simbol de pe produs, baterie, documentație sau ambalaj înseamnă că, la sfârșitul duratei de exploatare, produsele și bateriile trebuie predate la punctele de colectare separată a deșeurilor indicate de autoritățile locale. Acest lucru va asigura reciclarea și tratarea deșeurilor EEE într-un mod prin care să se recupereze materiale valoroase și să se protejeze sănătatea umană și mediul înconjurător. Pentru mai multe informații, contactați autoritățile locale, distribuitorul sau serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau vizitați site-ul web <https://consumer.huawei.com/en/>.

Conformitatea cu reglementările UE

Prin prezentul документ, Huawei Device Co., Ltd. declara că acest dispozitiv T0010/T0010C este в conformitate cu Directiva RED 2014/53/UE, Directiva RoHS 2011/65/UE, Регламентът UE REACH и Directiva privind батериите (ако acestea са включени).

Текстът на Декларацията за съответствие на ЕС и другите най-нови данни за аксесоари и софтуер са налични на следващия адрес на Интернет: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Benzi de frekvenca i putere

Bluetooth: 2,4 GHz 14,5 dBm.

Informacii privind излагането на радиочестота

Ако този апарат е емитер и приемник на радио с ниска мощност. Ако се препоръчва в ръководството на международни, апаратът изпълнява националните SAR стойности за 2,0 W/kg (10 g) и 1,6 W/kg (1 g).

SAR 10g: Най-висока стойност SAR докладвана: SAR на ниво на главата: 0,41 W/kg.

SAR 1g: Най-висока стойност SAR докладвана: SAR на ниво на главата: 0,66 W/kg.

Български

Преди да използвате този апарат, изгледете и прочетете най-актуалната версия на ръководството на <https://consumer.huawei.com/bg/support/>.

Информация за безопасност



- За да предпазите слуха си, не слушайте звук с висока сила за продължителни периоди от време.
- Някои безжични устройства могат да предизвикат смущения в имплантирани и други медицински изделия, като например пейсмейкъри, кохлеарни импланти и слухови апарати. Когато използвате продукта, го дръжте на поне 15 cm разстояние от такива медицински изделия. Консултирайте се с производителя на медицинското оборудване за повече информация.
- Идеални температури: 0 °C до 35 °C работна температура; -20 °C до +45 °C температура на съхранение.
- По време на зареждането адаптерът трябва да е свързан към контакт, който да е близо и с лесен достъп. Използвайте адаптери и зарядни устройства от официални производители.
- Спазвайте всички местни закони и разпоредби за движението по пътищата, когато използвате продукта. Не използвайте устройството, докато шофирате.
- Дръжте устройството и принадлежностите му, които могат да съдържат дребни компоненти, на недостъпно за деца място. В противен случай е възможно децата по погрешка да повредят устройството и аксесоарите или да погълнат малките компоненти, с които да се задават.
- Избягвайте да използвате устройството в прашина, влажна или мръсна среда или близо до източници на магнитни смущения.
- Дръжте батерията далеч от огън, прекомерна горещина и пряка слънчева светлина. Не я поставяйте върху или в отоплителни уреди. Не я разглобявайте, модифицирайте, хвърляйте или стискайте. Не поставяйте



чужди тела в нея, не я потапяйте в течности и не я излагайте на външни сили или натиск, тъй като това може да доведе до протичане, прегряване, възпламеняване или дори избухване.

- Не правете опити сами да смените батерията, тъй като можете да я повредите и това да доведе до прегряване, пожар и нараняване.
- Избягвайте да разглобявате или променяте устройството и принадлежностите му. Нерегламентираните разглобяване и промени могат да доведат до анулиране на фабричната гаранция. Ако устройството ви има неизправност, посетете упълномощен център за обслужване на клиенти на Huawei, за да получите съдействие.

Предпазни мерки

- Поддържайте металните контактни повърхности на слушалките и калъфа за зареждане чисти. В противен случай слушалките може да не работят правилно.
- Ако изпитате дискомфорт на кожата, докато носите това устройство, свалете го и се консултирайте с лекар.

Отстраняване на батерията

- За да отстраните батерията, трябва да посетите упълномощен сервизен център с цялата окомплектовка документи.
- За ваша безопасност не трябва да опитвате да отстранявате сами батерията. Ако батерията не се отстрани правилно, това може да причини повреда на батерията и устройството, да предизвика физическо нараняване и/или да доведе до липса на безопасност на устройството.
- Huawei не носи отговорност за щети или загуби (независимо дали са в следствие на договор или на правонарушение, в това число и небрежност), които могат да възникнат от неточното спазване на тези предупреждения и инструкции, с изключение на случаите на смърт и физическо нараняване, предизвикани от небрежността на Huawei.

Информация за изхвърляне и рециклиране



Този символ върху батерията, документите или опаковката означава, че когато наблизат края на полезния си живот, продуктите и батериите трябва да бъдат изхвърлени в пунктове за разделно събиране на отпадъци, обозначени от местните власти. По този начин се гарантира, че отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ЕЕО) се рециклират и обработват по начин, който оползотворява ценните материали и предпазва човешкото здраве и околната среда. За повече информация се свържете с местните власти, със своя търговец на дребно или със службата за събиране на домакински отпадъци или посетете уебсайта <https://consumer.huawei.com/en/>.

Съответствие с регулаторните изисквания на ЕС

С настоящото Huawei Device Co., Ltd. декларира, че устройството T0010/T0010C съответства на следните: Директива 2014/53/ЕС за възобновяеми енергийни източници (RED), Директива 2011/65/ЕС относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (RoHS), Регулацията EU REACH и Директивата относно батериите и акумулаторите (където има включени).

Целият текст на декларацията за съответствие на ЕС и най-скорошната информация относно принадлежностите и софтуера са налични на следния интернет адрес: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Честотни ленти и захранване

Bluetooth: 2,4 GHz 14,5 dBm.

Информация относно излагането на РЧ

Това устройство е радиопредавател и радиоприемник с ниска мощност. По международни препоръки, устройството отговаря на приложимите национални ограничения за специфична степен на абсорбция (SAR) от 2,0 W/kg (10 г) и 1,6 W/kg (1 г).

10 г степен на абсорбция (SAR): Най-висока отчетена стойност на SAR: SAR при главата: 0,41 W/kg.

1 г степен на абсорбция (SAR): Най-висока отчетена стойност на SAR: SAR при главата: 0,66 W/kg.

Srpski

Pre korišćenja ovog uređaja, preuzmite i pročitajte najnovije uputstvo na <https://consumer.huawei.com/rs/support/>.

Bezbednosne informacije



- Da biste zaštitili sluh, nemojte slušati audio zapise pri visokoj jačini zvuka u dugom vremenskom periodu.
- Neki bežični uređaji mogu da izazovu smetnje na implantabilnim medicinskim uređajima i drugoj medicinskoj opremi, kao što su pejsmejkeri, ušni implantati i slušni aparati. Kada koristite proizvod, držite ga na udaljenosti od najmanje 15 cm od takvih medicinskih uređaja. Obratite se proizvođaču medicinske opreme za više informacija.
- Idealne temperature: 0 °C do 35 °C za rad; -20 °C do +45 °C za skladištenje.
- Prilikom punjenja, adapter bi trebalo da bude priključen u utičnicu koja se nalazi u blizini i koja je lako dostupna. Koristite odobrene adaptere za napajanje i punjače.
- Prilikom korišćenja ovog proizvoda poštujujte sve lokalne saobraćajne zakone i propise. Nemojte koristiti ovaj uređaj kada vozite.
- Ovaj uređaj i njegovu dodatnu opremu koja može da sadrži sitne delove držite van domašaja dece. U suprotnom, deca mogu greškom da oštete ovaj uređaj ili njegovu dodatnu opremu ili da progutaju sitne delove, što može da dovede do gušenja.
- Izbegavajte korišćenje uređaja u prašnjavim, vlažnim ili prljavim okruženjima ili blizu izvora magnetnih smetnji.
- Bateriju držite dalje od vatre, prekomerne toplote i direktne sunčeve svetlosti. Ne stavljajte je na ili u grejne uređaje. Nemojte je rastavljati, modifikovati, bacati ili stiskati. Nemojte umetati strane predmete u nju, nemojte je potapati u tečnosti, niti izlagati spoljnoj sili ili pritisku, jer to može dovesti do toga da procuri, da se pregreje, zapali ili čak i da eksplodira.
- Ne pokušavajte da sami menjate bateriju - možete da oštetite bateriju, što može da dovede do pregrevanja, požara i povreda.

- Избегавайте раставljanje ili modifikovanje uređaja i njegove dodatne opreme. Neovlašćeno rastavljanje i modifikacije mogu da dovedu do poništavanja fabričke garancije. Ako je uređaj neispravan, posetite ovlašćeni Huawei korisnički servisni centar i zatražite pomoć.

Mere predostrožnosti

- Metalne tačke kontakta na slušalicama i kutiji za punjenje moraju da budu čiste. Inače, slušalice možda neće raditi ispravno.
- Ako prilikom nošenja ovog uređaja osetite nelagodnost na koži, skinite ga i obratite se lekaru.

Informacije o odlaganju i reciklaži



■ Ovaj simbol na proizvodu, na bateriji, u literaturi ili na pakovanju označava da proizvodi i baterije na kraju svog radnog veka moraju da se odnesu na odvojena mesta za skupljanje otpada koja su odredile lokalne vlasti. To će osigurati da se EEE otpad reciklira i obrađuje tako da se sačuvaju vredni materijali i da se zaštiti ljudsko zdravlje i okolina. Za više informacija obratite se lokalnim vlastima, prodavcu ili preduzeću koje odlaže kućni otpad ili posetite veb-sajt <https://consumer.huawei.com/en/>.

Usaglašenost sa propisima EU

Ovim putem, kompanija Huawei Device Co., Ltd. izjavljuje da je ovaj uređaj T0010/T0010C u skladu sa sledećom Direktivom RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, EU uredbom REACH i Direktivom o baterijama (kada su isporučene). Celokupan tekst EU deklaracije o usaglašenosti i najnovije informacije o dodatnoj opremi i softveru dostupni su na sledećoj internet adresi: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frekventni opsezi i snaga

Bluetooth: 2,4 GHz 14,5 dBm.

Informacije o izloženosti RF zračenju

Ovaj uređaj je radio predajnik i prijemnik male snage. Prema preporukama međunarodnih smernica, uređaj je usklađen sa važećim nacionalnim ograničenjima vrednosti SAR od 2,0 W/kg (10 g) i 1,6 W/kg (1 g).

10 g SAR: Najviša prijavljena SAR vrednost: SAR za glavu: 0,41 W/kg.

1 g SAR: Najviša prijavljena SAR vrednost: SAR za glavu: 0,66 W/kg.

Русский

Перед использованием этого устройства загрузите актуальную версию руководства пользователя на веб-сайте <https://consumer.huawei.com/ru/support/> и внимательно прочтите приведенные в нем инструкции.

Инструкции по технике безопасности



- Чтобы защитить органы слуха, не слушайте аудиоконтент на большой громкости в течение длительного периода времени.
- Некоторые беспроводные устройства могут оказывать негативное влияние на работу кардиостимуляторов, кохлеарных имплантатов и слуховых аппаратов. При использовании устройства минимальное расстояние

между беспроводным устройством и медицинскими приборами должно составлять 15 см. За более подробной информацией обращайтесь к производителю медицинского оборудования.

- Оптимальная температура: от 0 °C до 35 °C для эксплуатации, от -20 °C до +45 °C для хранения.
- При зарядке адаптер должен быть подключен к ближайшей розетке и легко доступен. Используйте сертифицированные адаптеры питания и зарядные устройства.
- Соблюдайте местные законы и правила во время эксплуатации устройства. Не используйте устройство во время вождения.
- Храните устройство и его аксессуары, которые могут содержать мелкие детали, в месте, недоступном для детей. В противном случае дети могут повредить устройство или его аксессуары либо проглотить мелкие детали.
- Не используйте устройство в пыльной, влажной или грязной среде или вблизи источников магнитных помех.
- Не используйте и не храните аккумуляторную батарею вблизи огня, источников тепла или под прямыми солнечными лучами. Не размещайте ее на нагревательном оборудовании или внутри него. Не разбирайте, не модифицируйте, не роняйте и не сжимайте батарею. Не вставляйте в нее посторонние предметы, не погружайте ее в жидкости, не применяйте к ней чрезмерное давление, в противном случае может произойти утечка тока, перегрев, возгорание и даже взрыв.
- Не пытайтесь самостоятельно заменить аккумуляторную батарею. В результате самостоятельной замены батарея может повредиться, что может стать причиной перегрева, возгорания или травм.
- Не разбирайте и не модифицируйте устройство и его аксессуары. Несанкционированные операции с устройством могут привести к аннулированию гарантии производителя. Если устройство неисправно, обратитесь в авторизованный сервисный центр Huawei.

Меры предосторожности

- Металлические контакты наушников и зарядного чехла должны быть чистыми. В противном случае наушники могут работать некорректно.
- Если во время ношения устройства вы ощущаете дискомфорт на коже, снимите его и обратитесь к врачу.

Инструкции по утилизации



Этот символ на устройстве, батарее, инструкции или упаковке означает, что само устройство и его батарея по истечении срока службы должны быть утилизированы в специальных пунктах приема, учрежденных городской администрацией. Так будут соблюдены правила утилизации электронных и электрических устройств, а также принципы бережного отношения к ресурсам и защиты здоровья человека и окружающей среды. Для получения более подробной информации обращайтесь в местную городскую администрацию, службу утилизации бытовых отходов или магазин розничной торговли, в котором было приобретено устройство, либо посетите веб-сайт <https://consumer.huawei.com/en/>.

Диапазони частот и мощность

Bluetooth: 2,4 ГГц 14,5 дБм.

Радиочастотное излучение

Это устройство представляет собой приемопередатчик радиосигналов малой мощности. В соответствии с международными директивами, устройство соответствует применимым национальным ограничениям SAR (удельный коэффициент поглощения электромагнитной энергии), составляющим 2,0 Вт/кг (10 г) и 1,6 Вт/кг (1 г). SAR 10 г: максимальное зарегистрированное значение удельного коэффициента поглощения: рядом с головой: 0,41 Вт/кг.
SAR 1г: максимальное зарегистрированное значение удельного коэффициента поглощения: рядом с головой: 0,66 Вт/кг.

Українська

Перед використанням пристрою завантажте найновішу версію посібника за посиланням <https://consumer.huawei.com/ua/support/> і перегляньте її.

Інформація про безпеку

-  Щоб захистити слух, уникайте прослуховування аудіофайлів із високою гучністю протягом тривалого часу.
- Деякі безпроводні пристрої можуть перешкоджати роботі медичних приладів, що імплантуються в тіло людини, та іншого медичного обладнання, як-от кардіостимуляторів, кохлеарних імплантатів і слухових апаратів. Використовуйте пристрій на відстані принаймні 15 см від такої медичної техніки. За додатковою інформацією звертайтеся до виробника медичного обладнання.
- Оптимальні діапазони температур: від 0 до 35 °C (для експлуатації); від -20 до +45 °C (для зберігання).
- Під час заряджання переконайтеся, що блок живлення вставлено в розетку поруч з пристроєм у легкодоступному місці. Користуйтеся схваленими блоками живлення та зарядними пристроями.
- Користуючись цим виробом, дотримуйтеся всіх місцевих законів і правил дорожнього руху. Не користуйтеся пристроєм під час керування автомобілем.
- Зберігайте пристрій і його аксесуари, що можуть містити дрібні компоненти, у недоступних для дітей місцях. Діти можуть ненавмисно пошкодити пристрій і його аксесуари або проковтнути дрібні компоненти, що може призвести до вдушення.
- Не користуйтеся пристроєм у запиленому, вологому чи брудному середовищі або поблизу джерел магнітних перешкод.
- Тримайте акумулятор подалі від полум'я, джерел надмірного тепла й прямого сонячного світла. Не кладіть його на або в пристрій нагрівання. Не розбирайте, не змінюйте, не кидайте та не стискайте акумулятор. Не намагайтеся вставити в нього сторонні предмети, не занурюйте його в рідину, а також не піддавайте дії зовнішньої сили або тиску, оскільки це може спричинити витікання електроліту з акумулятора, перегрівання, займання або навіть вибух.

- Не намагайтеся замінити акумулятор самостійно, оскільки ви можете пошкодити його, що може призвести до його перегрівання, пожежі та травм.
- Не розбирайте й не модифікуйте пристрій і його аксесуари. У разі несанкціонованого розбирання та модифікації заводську гарантію може бути анульовано. У разі несправності пристрою зверніться в авторизований сервісний центр Huawei по допомогу.

Застереження

- Не допускайте забруднення металевих контактів на навушниках і зарядному чохла. Інакше навушники можуть працювати неналежним чином.
- Якщо ви відчуваєте дискомфорт на шкірі під час носіння цього пристрою, зніміть його та зверніться до лікаря.

Відомості про утилізацію та переробку відходів



■ Цей символ на виробі, акумуляторі, документації або упаковці означає, що після завершення терміну експлуатації вироби та акумулятори потрібно здавати до спеціальних пунктів прийому відходів, призначених місцевими органами влади. Завдяки цьому відходи електричного й електронного обладнання буде утилізовано та перероблено належним чином, що дасть змогу зберегти цінні матеріали й захистити здоров'я людей і довкілля. Щоб дізнатися більше, зверніться до місцевих органів влади, роздрібного продавця чи служби утилізації побутових відходів або відвідайте вебсайт <https://consumer.huawei.com/en/>.

Діапазони й потужність радіочастот

Bluetooth: 2,4 Гц 14,5 дБм.

Інформація про радіочастотне випромінювання

Цей пристрій є малопотужним передавачем і приймачем радіосигналів. Згідно з рекомендаціями міжнародних організацій, цей пристрій відповідає чинним державним обмеженням питомого коефіцієнта поглинання (SAR), що становлять 2,0 Вт/кг (10 г) і 1,6 Вт/кг (1 г).

SAR на 10 г: найвище зареєстроване значення питомого коефіцієнта поглинання (SAR): SAR голови: 0,41 Вт/кг.

SAR на 1 г: найвище зареєстроване значення питомого коефіцієнта поглинання (SAR): SAR голови: 0,66 Вт/кг.

СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ

про відповідність

Справжнім Huawei Device Co., Ltd заявляє, що тип радіобладнання T0010/T0010C відповідає Технічному регламенту радіобладнання;

повний текст декларації про відповідність доступний на вебсайті за такою адресою:

<https://consumer.huawei.com/certification>.



Türkçe

Bu cihazı kullanmadan önce <https://consumer.huawei.com/tr/support/> sayfasından en güncel kılavuzu indirin ve okuyun.
Çalıştırma, Güvenlik, Kullanım Hataları, Taşıma ve Bakım Onarım Kuralları



- Kulağınızı korumak için, müziği uzun süreli olarak yüksek sesle dinlemekten kaçının.
- Bazı kablosuz cihazlar, yerleştirilebilir tıbbi cihazları ve kalp pili, koklear implantlar ve işitme cihazları gibi diğer tıbbi ekipmanları etkileyebilir. Ürünü kullanırken bu tür tıbbi cihazlardan en az 15 cm uzakta tutun. Daha fazla bilgi için tıbbi ekipmanınızın üreticisine başvurun.
- İdeal sıcaklıklar: Çalıştırma için 0°C ila 35°C; depolama için -20°C ila +45°C.
- Şarj esnasında adaptörün yakın bir prize takıldığından ve kolaylıkla erişilebilir olduğundan emin olun. Onaylı güç adaptörleri ve şarj cihazları kullanın.
- Bu ürünü kullanırken tüm yerel trafik yasalarına ve düzenlemelerine uygun hareket edin. Araç sürerken bu cihazı kullanmayın.
- Küçük parçalar içerebilecek olan bu cihazı ve aksesuarlarını, çocukların ulaşamayacakları yerlerde saklayın. Aksi halde çocuklar yanlışlıkla bu cihaza veya aksesuarlarına zarar verebilir ya da küçük parçaları yutarak boğulma gibi durumlarla karşılaşabilir.
- Cihazı tozlu, nemli veya kirlı yerlerde ya da manyetik parazit kaynaklarının yakınında kullanmaktan kaçının.
- Pili ateşten, aşırı sıcaktan ve doğrudan güneş ışığından uzak tutun. Isıtma cihazlarının üzerine veya içine koymayın. Parçalarına ayırmayın, modifiye etmeyin, atmayın veya sıkıştırmayın. Pilin içine yabancı nesne sokmayın, sıvılara batırmayın veya harici güçlere ya da baskıya maruz bırakmayın. Bu eylemler pilin sızıntı yapmasına, aşırı ısınmasına, alev almasına veya hatta patlamasına sebep olabilir.
- Pili kendiniz değiştirmeye çalışmayın. Pile hasar verebilir ve buna bağlı olarak aşırı ısınma, yangın ve yaralanma gibi durumlara sebep olabilirsiniz.
- Cihazınızı ve aksesuarlarını parçalarına ayırmaktan ya da modifiye etmekten kaçının. Yetkisiz parçalara ayırma ve modifikasyonlar, fabrika garantisinin geçersiz kalmasına neden olabilir. Cihazınız arızalıysa yardım almak için yetkili bir Huawei Müşteri Hizmetleri Merkezi'ni ziyaret edin.

Önemler

- Kulaklıkların metal temas noktalarını ve şarj kutusunu temiz tutun. Temiz tutmamanız halinde kulaklıklar doğru şekilde çalışmayabilir.
- Bu cihazı taktığınızda cildinizde bir rahatsızlık hissederseniz kullanmayı bırakın ve doktora danışın.
- Bu ürüne tüketicinin yapabileceği bakım yoktur, kuru bir bez ile temizleyebilirsiniz.
- Bu ürüne kullanıcının yapacağı bir bakım bulunmamaktadır. Kuru ve temiz bir bez ile temizleyebilirsiniz. Pili kendiniz değiştirmeye çalışmayın. Islak, alkolü, aşındırıcı veya yanıcı sıvılar ile silmeyin veya daldırmayın.

Enerji Tasarrufu

Enerji tasarrufu yapabilmek için aşağıdaki önerileri uygulayabilirsiniz: Cihazınızın ekran ışığının süresini ve gücünü azaltınız. Auto-sync (otomatik eşitleme), taşınabilir kablosuz erişim noktası (hotspot), Kablosuz i. (Wi-Fi) ve Bluetooth'u kapatınız. Kullanmadığınızda GPS'i ve kullanılmayan uygulama ve programları kapatınız, cihazı kutusuna koyunuz. Gücü cihazdan alan bağlı aksesuar, USB ve diğer cihazları çıkarıp kapatınız. Cihaz 100% şarja ulaştığında, adaptörünü prizden ve cihazdan çıkarınız.

Atma ve Geri Dönüşüm Bilgileri



■ AEEE yönetmeliğine uygundur.

Üründeki, pildeki, bilgilerdeki veya paket üzerindeki bu sembol; kullanım ömrünün sonuna geldiğinde ürünlerin ve pillerin yerel mercilerce belirlenmiş ayrı atık toplama noktalarına götürülmesi gerektiği anlamına gelir. Bu sayede EEE atıkları geri dönüştürülerek değerli malzemeler geri kazanılacak şekilde işlenir, insan sağlığının ve çevrenin korunmasına katkı sağlanır. Daha fazla bilgi için lütfen yerel mercilerle, satıcıyla veya ev atıkları tasfiye hizmetleriyle iletişime geçin ya da [https://consumer.huawei.com/en/](https://consumer.huawei.com/en/web) web sitesini ziyaret edin.

AB Mevzuatına Uygunluk

Bu belgeyle Huawei Device Co., Ltd., T0010/T0010C kodlu bu cihazın RED 2014/53/EU Direktifi, RoHS 2011/65/EU, EU REACH düzenlemesi ve Piller (dahil olduğunda) direktifi hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metni ve aksesuarlar ile yazılım hakkındaki en son bilgiler aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frekans Bantları ve Güç

Bluetooth: 2.4 GHz 14,5 dBm.

RF Maruz Kalma Bilgileri

Bu cihaz düşük güçlü bir radyo vericisi ve alıcısıdır. Uluslararası kılavuzlarda önerildiği üzere cihaz, 2.0 W/kg (10g) ve 1.6 W/kg (1g) ulusal SAR sınırlarını karşılamaktadır.

10g SAR: Bildirilen en yüksek SAR değeri: Baş bölgesi SAR: 0,41 W/kg.

1g SAR: Bildirilen en yüksek SAR değeri: Baş bölgesi SAR: 0,66 W/kg.

Üretici Firma Bilgileri:

Huawei Device Co., Ltd.

Xincheng Road 2, Songshan Lake Zone, Dongguan, Guangdong 523808, China

Tel: 0086-755-28780808

Web: www.huawei.com

E-mail: mobile.tr@huawei.com

Çin'de üretilmiştir

İthalatçı Firma Bilgileri:

Huawei Telekomünikasyon Dış Ticaret Ltd. Şti.

Saray Mah. A.T. İleri Cad. Onur Park Sit. A1 Blok

No:10 B/1 Ümraniye/İstanbul

Tel: 0-216- 6338800

Web: www.huawei.com/tr/

E-posta: mobile.tr@huawei.com

YETKİLİ SERVİSLER

Huawei Yetkili Servis Merkezi

Telefon: 08508116600

Adres: Tozkoparan Mah. General Ali Rıza Gürcan Cad.No.29/Z Güngören, Merter/İstanbul

Teknik Özellikler

Bluetooth	Bluetooth 5.2, A2DP 1.3, AVRCP 1.6, AVCTP 1.4, GAVDP 1.3, AVDTP 1.3, HFP 1.7, SPP 1.2, RFCOMM 1.2. 2400MHZ-2483.5MHZ
Pil	Li-ion , Kulaklık: 37 mAh, Kulaklık kutusu: 410 mAh
Şarj girişi	5 V/1 A
Ses	20-20K Hz, AAC & SBC, 10 mm-dynamic driver
Boyutlar	Kulaklık: 5.1 g, Kutu: 35.6 g, Kutu boyut: 70 mm x 35.5 mm x 27.5 mm
Ortam ısısı	Çalışma ısısı: 0°C ~ 35°C, Şarj ısısı: 0°C ~ 45°C, Saklama ısısı: -20°C ~ 45°C

* Gerçek ürün özellikleri, yapılandırma ve üretim sürecine bağlı olarak değişebilir.

Taşıma Ve Nakliye Sırasında Dikkat Edilecek Hususlar

Cihazınız elektronik ve elektrik ile çalışan parçalar içermekte olup bir pil barındırıyor olabilir. Nemli, ıslak, yanlış malzemeler veya yakıtlar veya kolayca tutuşabilecek malzemeler ile beraber taşımayın, pilin veya pil bölümünün zarar görmemesine dikkat edin. Cihazı kargolarken darbelere korunacak şekilde paketlediğinizde emin olun. Bunun dışında taşıma veya nakliye için dikkat edilecek bir husus bulunmamaktadır.

TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan; a- Sözleşmeden dönme, b- Satış bedelinden indirim isteme, c- Ücretsiz onarılmasını isteme, ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın; - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması, - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması, - Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Satıcı tarafından Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

Garanti koşulları ve şartları ile gizlilik politikası için aşağıdaki adresleri ziyaret edebilirsiniz.

<https://consumer.huawei.com/tr/support/warranty-policy/>

<https://consumer.huawei.com/tr/legal/privacy-policy/>

Bu cihaz Türkiye altyapısına uygundur.





Cihazınıza yasal tanımlama amacı doğrultusunda T0010/T0010C ismi atanmıştır.

Македонски

Пред да го користите овој уред, преземете го и прочитајте го најновото упатство од <https://consumer.huawei.com/mk/support/>.

Информации за безбедност



- За да го заштитите слухот, не слушајте аудио со голема јачина на звукот долг временски период.
- Некои безжични уреди може да им пречат на медицински уреди и друга медицинска опрема, како што се пејсмејкери, импланти за слушање или помагала за слушање. Кога го користите овој производ, држете го на растојание од најмалку 15 cm од такви медицински уреди. Консултирајте се со производителот на медицинската опрема за повеќе информации.
- Идеални температури: од 0°C до 35°C за работа; од -20°C до +45°C за чување.
- При полнење, адаптерот треба да биде вклучен во штекер во близина што е лесно достапен. Користете одобрени адаптери за напојување и полначи.
- Почитувајте ги сите локални закони и прописи за сообраќај кога го користите овој производ. Не користете го уредот додека возите.
- Држете ги уредот и додатоците што може да содржат мали делови подалеку од дофат на деца. Во спротивно, децата може да ги оштетат уредот и додатоците по грешка или да ги проголтаат малите делови, што може да предизвика задушување.
- Не користете го уредот во околини каде што има прашина, влага или нечистотија, или во близина на извори на магнетна интерференција.
- Чувајте ја батеријата подалеку од оган, прекумерна топлина и директна сончева светлина. Не ставајте ја на или во уреди за затоплување. Не расклопувајте ја, не изменувајте ја, не фрлајте ја и не гмечете ја батеријата. Не ставајте туѓи тела во неа, не потопувајте ја во течности и не изложувајте ја на надворешна сила или притисок бидејќи тоа може да предизвика истекување, прегревање и запалување, па дури и да експлодира.
- Не обидувајте се да ја заменувате батеријата самостојно – може да ја оштетите батеријата, а тоа може да предизвика прегревање, пожар и повреди.
- Избегнувајте да ги расклопувате или да ги изменувате уредот и додатоците. Неовластено расклопување и изменување може да предизвика поништување на фабричката гаранција. Ако уредот е дефектен, одете во овластен сервисен центар за корисници на Huawei за да добиете помош.



Мерки на претпазливост

- Одржувајте ги чисти металните контакти на слушалките и на кутијата за полнење. Во спротивно, можно е слушалките да не функционираат правилно.
- Ако забележите проблеми со кожата додека го носите овој уред, извадете го и одете на доктор.

Информации за фрлање и рециклирање



Овој симбол на производот, батеријата, литературата или амбалажата значат дека производите и батериите треба да се однесат во посебни места за собирање отпад одредени од локалните власти по крајот на работниот век. На тој начин ќе се обезбеди дека отпадот од електричната и електронската опрема ќе се рециклира и ќе се третира на начин што ги зачувува вредните материјали и го заштитува здравјето на луѓето и околината. За повеќе информации, контактирајте со локалните власти, продавачот или службата за фрлање на отпадот од домаќинствата или посетете ја веб-локацијата <https://consumer.huawei.com/en/>.

Усогласеност со прописите на ЕУ

Со овој документ, Huawei Device Co., Ltd. изјавува дека овој уред T0010/T0010C е во согласност со Директивата RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, регулативата REACH на ЕУ и Директивата за батерии (каде што се вклучени). Целиот текст на Декларацијата за усогласеност на ЕУ и најновите информации за додатоци и софтвер се достапни на следнава интернет-адреса: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Фреквентни опсежи и моќност

Bluetooth: 2,4 GHz 14,5 dBm.

Информации за изложеност на радиофреквенции

Овој уред е радиопредавател и радиоприемник со ниска моќност. Како што е препорачано со меѓународните упатства, уредот ги исполнува применливите национални ограничувања за SAR од 2,0 W/kg (10 g) и 1,6 W/kg (1 g).

10 g SAR: Највисока пријавена вредност на SAR: SAR на глава: 0,41 W/kg.

1 g SAR: Највисока пријавена вредност на SAR: SAR на глава: 0,66 W/kg.

Français (Canada)

Avant d'utiliser ce périphérique, téléchargez le tout dernier manuel à l'adresse <https://consumer.huawei.com/ca/support/et lisez-le>.

Informations concernant la sécurité



- Pour protéger votre ouïe, n'écoutez pas de fichiers audio à un volume élevé pendant une longue période de temps.
- Certains périphériques sans fil peuvent interférer avec les dispositifs médicaux implantables et d'autres équipements médicaux, tels que les stimulateurs cardiaques, les implants cochléaires et les prothèses auditives. Lors de l'utilisation du produit, tenez-le à une distance d'au moins 15 cm de tout périphérique médical. Consultez le fabricant de votre équipement médical pour plus d'informations.

- Températures de fonctionnement idéales : 0°C à 35°C lorsque celui-ci est en fonctionnement; -20°C à +45°C lorsque celui-ci est rangé.
- Pendant le chargement, un adaptateur devra être branché sur une prise située à proximité et facilement accessible. Utilisez des adaptateurs et des chargeurs homologués.
- Lorsque vous utilisez ce produit, respectez toutes les lois et réglementations locales en matière de circulation routière. N'utilisez pas ce périphérique lorsque vous conduisez.
- Gardez ce périphérique et ses accessoires qui peuvent contenir de petits composants hors de portée des enfants. Sinon, les enfants risqueraient d'endommager le périphérique et ses accessoires par erreur ou d'avaler les composants de petite taille, ce qui pourrait entraîner des risques tels que la suffocation.
- Évitez d'utiliser le périphérique dans des environnements poussiéreux, humides ou sales, ou à proximité de toute interférence magnétique.
- Maintenez la batterie à l'écart du feu, de toute chaleur excessive et de la lumière directe du soleil. Veillez à ne pas la placer sur le dessus ou à l'intérieur d'appareils de chauffage. Veillez à ne pas la désassembler, la modifier, la lancer en l'air ou l'écraser. N'y insérez pas d'objets étrangers, ne l'immergez pas dans l'eau ou dans d'autres liquides et ne l'exposez pas à une force ou une pression extérieure, car cela pourrait provoquer une fuite, une surchauffe, un incendie ou même une explosion au niveau de celle-ci.
- N'essayez pas de remplacer la batterie par vous-même — Vous risquez de l'endommager, ce qui pourrait entraîner une surchauffe, provoquer un incendie et causer des blessures.
- Évitez de démonter ou de modifier votre périphérique ainsi que ses accessoires. Les désassemblages et les modifications non autorisés sont susceptibles d'annuler la garantie d'usine. Si votre périphérique est défectueux, rendez-vous dans un centre technique autorisé Huawei afin d'obtenir de l'aide.

Précautions

- Laissez les points de contact métalliques installés sur les écouteurs et maintenez l'étui de charge propre. Sinon, les écouteurs pourraient ne pas fonctionner correctement.
- Si vous ressentez une sensation désagréable au niveau de votre peau en portant le périphérique, retirez-le immédiatement et consultez un médecin.

Renseignements relatifs à l'élimination et au recyclage



Le symbole figurant sur le produit, la batterie, la documentation ou l'emballage signifie que les produits et les batteries doivent être apportés dans un centre distinct de collecte des déchets issus d'équipements en fin de vie désigné par les autorités locales. Cela permettra de s'assurer que les déchets EEE sont recyclés et traités de façon à récupérer les matériaux précieux et à protéger la santé des êtres humains et l'environnement. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter vos autorités locales, votre revendeur ou votre service de collecte des ordures ménagères, ou consulter notre site Web à l'adresse <https://consumer.huawei.com/en/>.

Conformité réglementaire UE

Par la présente, Huawei Device Co., Ltd. déclare que ce périphérique T0010/T0010C est conforme à la directive RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, au règlement REACH de l'UE et à la directive relative aux batteries (le cas échéant). Le texte intégral de la déclaration de conformité pour l'UE et les informations les plus récentes sur les accessoires et les logiciels sont disponibles à l'adresse Internet suivante : <https://consumer.huawei.com/certification>.

Bandes de fréquences et puissance

Bluetooth : 2,4 GHz 14,5 dBm.

Déclaration d'ISDE Canada

Cet appareil est conforme à la norme CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B).

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISDE Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son fonctionnement est soumis aux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas causer d'interférence et (2) l'appareil doit accepter toute interférence, y compris une interférence pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

Renseignements relatifs à l'exposition aux radiofréquences (RF)

Ce périphérique est un émetteur-transmetteur radio à basse consommation. Selon les recommandations des directives internationales, ce périphérique satisfait aux limites nationales applicables fixées par le DAS de 2,0 W/kg (10 g) et de 1,6 W/kg (1 g).

Limite de DAS de 10 g : la valeur DAS la plus élevée rapportée : limite de DAS par rapport à la tête : 0,41 W/kg.

Limite de DAS de 1 g : la valeur DAS la plus élevée rapportée : limite de DAS par rapport à la tête : 0,66 W/kg.



